海宫145x210mm 68P（16K×17张）封面封底彩色印刷内页黑白印刷2026-4-2314:16:25

nilson Life

PLANCHA VAPOR
STEAM IRON
NPV2800M



Manual de instrucciones
Instruction manual

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones personales, daños materiales o un uso no conforme a la normativa CE.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico o profesional ligero, según lo especificado por el fabricante. No lo utilice para fines distintos a los previstos.

Este aparato no debe ser utilizado por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, salvo bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato, conforme a la norma EN 60335-1.

Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.

 Riesgo de quemaduras. Las superficies accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento. No toque las superficies calientes.

 Riesgo de incendio. No cubra el aparato ni coloque materiales inflamables como papel, cartón, plástico o textiles sobre o cerca del tostador durante su uso.

Utilice el aparato únicamente sobre una superficie plana, estable, resistente al calor y seca.

No introduzca utensilios metálicos, cuchillos u otros objetos en las ranuras, rejillas o zonas de calentamiento mientras el aparato esté conectado. Riesgo de descarga eléctrica.

No intente retirar el pan, alimentos o restos atascados mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica.

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo, vaciar la bandeja recogemigas o realizar cualquier operación de mantenimiento.

No utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier componente presenta daños visibles. En caso de avería, contacte exclusivamente con un servicio técnico autorizado.

No utilice el aparato cerca de agua, fregaderos o en ambientes húmedos.

No deje el aparato en funcionamiento sin supervisión.

Utilice únicamente los accesorios suministrados o recomendados por el fabricante.

Deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo o manipularlo tras su uso.

No intente reparar ni modificar el aparato. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal técnico cualificado.

Al final de su vida útil, el aparato no debe desecharse con los residuos domésticos. Debe entregarse en un punto de recogida selectiva conforme a la Directiva 2012/19/UE (RAEE).

SAFETY WARNINGS

Read this manual carefully before using the appliance. Failure to follow the instructions may result in personal injury, property damage, or non-compliance with CE regulations.

This appliance is designed exclusively for domestic or light professional use, as specified by the manufacturer. Do not use it for purposes other than those intended.

This appliance must not be used by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities unless supervised or instructed in safe use, in accordance with EN 60335-1.

Keep the appliance and its power cord out of the reach of children. Children must not play with the appliance.

 Risk of burns. Accessible surfaces may become hot during operation. Do not touch hot surfaces.

 Fire hazard. Do not cover the appliance or place flammable materials such as paper, cardboard, plastic, or textiles on or near the toaster during use.

Use the appliance only on a flat, stable, heat-resistant, and dry surface.

Do not insert metal utensils, knives, or other objects into the slots, grills, or heating areas while the appliance is connected. Risk of electric shock.

Do not attempt to remove bread, food, or jammed residues while the appliance is connected to the power supply.

Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning, emptying the crumb tray, or performing maintenance.

Do not use the appliance if the power cord, plug, or any component is damaged. In case of malfunction, contact an authorized service center only.

Do not use the appliance near water, sinks, or in humid environments.

Do not leave the appliance operating unattended.

Use only accessories supplied or recommended by the manufacturer.

Allow the appliance to cool completely before handling or storage.

Do not attempt to repair or modify the appliance. Repairs must be carried out exclusively by qualified technical personnel.

At the end of its service life, the appliance must not be disposed of with household waste. It must be taken to a selective collection point in accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE).

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho. O incumprimento das instruções pode causar ferimentos pessoais, danos materiais ou uma utilização não conforme com a regulamentação CE.

Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico ou profissional ligeiro, conforme especificado pelo fabricante. Não o utilize para fins diferentes dos previstos.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, salvo sob supervisão ou após instruções relativas à utilização segura, em conformidade com a EN 60335-1.

Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças. As crianças não devem brincar com o aparelho.

 Risco de queimaduras. As superfícies acessíveis podem aquecer durante o funcionamento. Não toque nas superfícies quentes.

 Perigo de incêndio. Não cubra o aparelho nem coloque materiais inflamáveis como papel, cartão, plástico ou tecidos sobre ou perto da torradeira durante a utilização.

Utilize o aparelho apenas sobre uma superfície plana, estável, resistente ao calor e seca.

Não introduza utensílios metálicos, facas ou outros objetos nas ranhuras, grelhas ou zonas de aquecimento enquanto o aparelho estiver ligado. Risco de choque elétrico.

Não tente retirar pão, alimentos ou resíduos presos enquanto o aparelho estiver ligado à rede elétrica.

Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de o limpar, esvaziar a bandeja de migalhas ou realizar manutenção.

Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, a ficha ou qualquer componente estiver danificado. Em caso de avaria, contacte apenas um serviço técnico autorizado.

Não utilize o aparelho perto de água, lava-loiças ou em ambientes húmidos.

Não deixe o aparelho a funcionar sem supervisão.

Utilize apenas acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante.

Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o manusear ou guardar.

Não tente reparar nem modificar o aparelho. As reparações devem ser efetuadas exclusivamente por pessoal técnico qualificado.

No final da sua vida útil, o aparelho não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Deve ser entregue num ponto de recolha seletiva conforme a Diretiva 2012/19/UE (REEE).

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures corporelles, des dommages matériels ou une utilisation non conforme à la réglementation CE.

Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique ou professionnel léger, tel que spécifié par le fabricant. Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles prévues.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ni par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf sous surveillance ou après avoir reçu des instructions relatives à une utilisation en toute sécurité, conformément à la norme EN 60335-1.

Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

 Risque de brûlures. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement. Ne touchez pas les surfaces chaudes.

 Risque d'incendie. Ne couvrez pas l'appareil et ne placez pas de matériaux inflammables tels que du papier, du carton, du plastique ou des textiles sur ou à proximité du grille-pain pendant l'utilisation.

Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane, stable, résistante à la chaleur et sèche.

N'introduisez pas d'ustensiles métalliques, de couteaux ou d'autres objets dans les fentes, grilles ou zones de chauffe lorsque l'appareil est branché. Risque de choc électrique.

N'essayez pas de retirer le pain, les aliments ou les résidus coincés lorsque l'appareil est branché au réseau électrique.

Débranchez toujours l'appareil avant le nettoyage, le vidage du tiroir à miettes ou l'entretien.

N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation, la fiche ou un composant est endommagé. En cas de dysfonctionnement, contactez uniquement un service après-vente agréé.

N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau, d'éviers ou dans des environnements humides.

Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.

Utilisez uniquement les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.

Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler ou de le ranger.

Ne tentez pas de réparer ou de modifier l'appareil. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel technique qualifié.

En fin de vie, l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte sélective conformément à la Directive 2012/19/UE (DEEE).

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o un uso non conforme alla normativa CE.

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico o professionale leggero, come specificato dal produttore. Non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini né da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, salvo sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro, in conformità alla norma EN 60335-1.

Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

 Rischio di ustioni. Le superfici accessibili possono diventare calde durante il funzionamento. Non toccare le superfici calde.

 Pericolo di incendio. Non coprire l'apparecchio e non posizionare materiali infiammabili come carta, cartone, plastica o tessuti sopra o vicino al tostapane durante l'uso.

Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana, stabile, resistente al calore e asciutta.

Non inserire utensili metallici, coltelli o altri oggetti nelle fessure, griglie o zone di riscaldamento mentre l'apparecchio è collegato. Rischio di scossa elettrica.

Non tentare di rimuovere pane, alimenti o residui incastrati mentre l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia, dello svuotamento del vassoio raccoglibriciole o della manutenzione.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione, la spina o qualsiasi componente è danneggiato. In caso di guasto, contattare esclusivamente un centro di assistenza autorizzato.

Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua, a lavelli o in ambienti umidi.

Non lasciare l'apparecchio in funzione senza supervisione.

Utilizzare esclusivamente accessori forniti o raccomandati dal produttore.

Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di maneggiarlo o riporlo.

Non tentare di riparare o modificare l'apparecchio. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Al termine della vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve essere conferito a un centro di raccolta differenziata conforme alla Direttiva 2012/19/UE (RAEE).

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder einer nicht CE-konformen Verwendung führen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten oder leichten professionellen Gebrauch bestimmt, wie vom Hersteller angegeben. Verwenden Sie es nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, es sei denn unter Aufsicht oder nach Einweisung in den sicheren Gebrauch, gemäß EN 60335-1.

Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

 Verbrennungsgefahr. Zugängliche Oberflächen können während des Betriebs heiß werden. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.

 Brandgefahr. Decken Sie das Gerät nicht ab und legen Sie keine brennbaren Materialien wie Papier, Karton, Kunststoff oder Textilien auf oder in die Nähe des Toasters während des Betriebs.

Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen, stabilen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.

Führen Sie keine metallischen Utensilien, Messer oder andere Gegenstände in die Schlitze, Gitter oder Heizbereiche ein, solange das Gerät angeschlossen ist. Gefahr eines elektrischen Schlags.

Versuchen Sie nicht, Brot, Lebensmittel oder eingeklemmte Rückstände zu entfernen, solange das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen, die Krümelschublade leeren oder Wartungsarbeiten durchführen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel, Stecker oder Bauteile beschädigt sind. Wenden Sie sich im Störungsfall ausschließlich an einen autorisierten Kundendienst.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, Spülen oder in feuchten Umgebungen.

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller geliefertes oder empfohlenes Zubehör.

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es handhaben oder verstauen.

Nehmen Sie keine Reparaturen oder Änderungen am Gerät vor. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

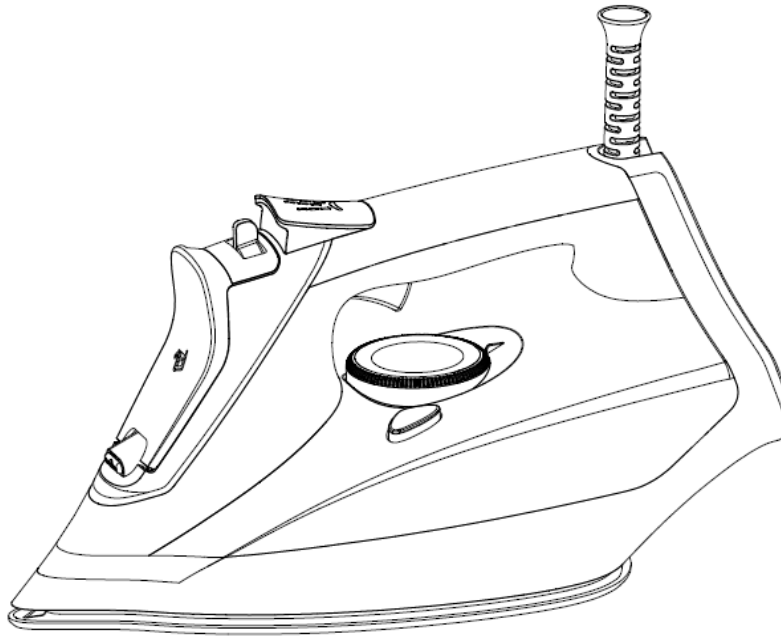
Am Ende seiner Lebensdauer darf das Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es muss gemäß der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) einer getrennten Sammlung zugeführt werden.

Plancha de vapor

Manual de instrucciones

Artículo/Especificación

NPV2800M 220-240V~ 50/60Hz 2560W-2950W



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar tu plancha, siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLAS

1. Usa la plancha únicamente para su uso previsto.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerjas la plancha en agua u otros líquidos.
3. La plancha debe estar siempre en "apagado" antes de enchufarla o desenchufarla. Nunca tires del cable para desconectarla; en su lugar, sujeta el enchufe y tira para desconectar.
4. No permitas que el cable toque superficies calientes. Deja que la plancha se enfríe completamente antes de guardarla. Enrolla el cable alrededor de la plancha al guardarla.
5. Desconecta siempre la plancha de la corriente al llenarla de agua o vaciarla, y cuando no esté en uso.
6. No uses la plancha si el cable está dañado o si la plancha se ha caído o está dañada. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no la desmontes; llévala a un técnico cualificado para su revisión y reparación. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica al usar la plancha.
7. Es necesaria una supervisión estricta cuando el aparato sea utilizado por niños o esté cerca de ellos. No dejes la plancha sin vigilancia cuando esté conectada o sobre una tabla de planchar.
8. Pueden producirse quemaduras al tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Ten cuidado al colocar la plancha de vapor boca abajo: puede quedar agua caliente en el depósito.
9. Si se produce un fallo y la plancha no funciona, desconéctala de la corriente y haz que la revise personal cualificado.

INSTRUCCIONES ESPECIALES

1. Para evitar una sobrecarga en el circuito, no utilice otro aparato de alta potencia en el mismo circuito.
2. Si es absolutamente necesario un alargador, debe usarse uno de 15 amperios. Los cables diseñados para menos amperaje pueden sobrecalentarse. Hay que tener cuidado de colocar el cable para que no pueda tirarse ni tropezar.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

Más concretamente:

NO dejes que niños o personas no capacitadas utilicen el aparato sin supervisión.

NUNCA sumerjas la plancha, el cable o el enchufe en ningún líquido.

NO dejes que la plancha caliente toque tejidos o superficies muy inflamables.

NO dejes el aparato innecesariamente enchufado. Desconecta el enchufe de la red cuando el aparato no esté en uso.

NUNCA toques el aparato con las manos mojadas o húmedas.

NO uses el cable de alimentación ni el aparato para tirar del enchufe y sacarlo de la toma.

NO dejes el aparato expuesto a la intemperie (lluvia, sol, etc.).

NO dejes la plancha sin supervisión cuando esté conectada a la corriente.

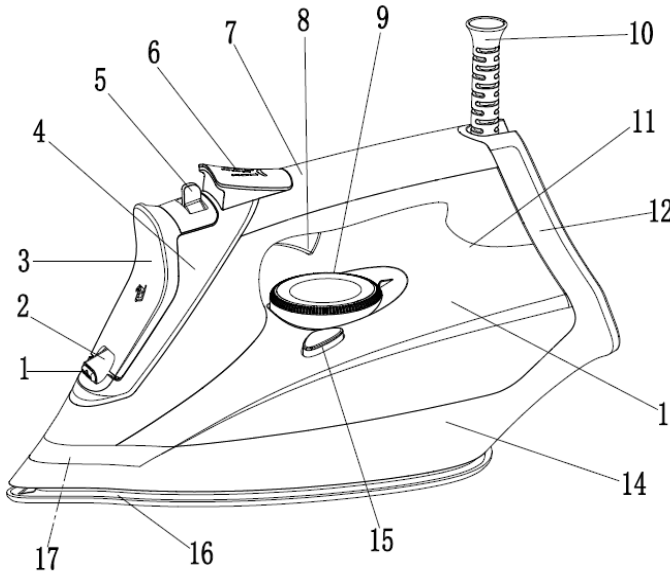
NO llenes el depósito con agua antes de retirar el enchufe de la toma.

¡TENGA EN CUENTA!

No utilice aditivos químicos, sustancias aromáticas ni descalcificadores. El incumplimiento de las instrucciones anteriormente mencionadas conlleva la pérdida de la garantía.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. **Boquilla de pulverización**
2. **Soporte de la boquilla de pulverización**
3. **Tapón de llenado**
4. **Carcasa frontal**
5. **Selector de vapor**
6. **Botón de pulverización de agua**
7. **Cubierta superior del mango**
8. **Botón de golpe de vapor**
9. **Perilla de ajuste de temperatura**
10. **Protector del cable**
11. **Luz indicadora LED**
12. **Cubierta trasera**
13. **Depósito de agua**
14. **Pieza aislante**
15. **Botón de limpieza**
16. **Suela**
17. **Decoración de la pieza aislante**



SISTEMA ANTI-CÁLCULO

Un filtro especial de resina dentro del depósito de agua ablanda el agua y evita la acumulación de cal en la suela. El filtro de resina es permanente y no necesita ser reemplazado.

Por favor, ten en cuenta:

Usa solo agua del grifo. El agua destilada y/o desmineralizada hace que el sistema anti-cal "Zero-Calc" sea ineficaz al alterar sus características fisicoquímicas.

No uses aditivos químicos, sustancias aromáticas ni descalcificantes. El incumplimiento de las normas mencionadas implica la pérdida de la garantía.

SISTEMA ANTIGOTEO

Con el sistema antigoteo, puedes planchar perfectamente incluso las telas más delicadas.

Plancha siempre estas telas a baja temperatura. La suela puede enfriarse hasta el punto de que no salga vapor, sino gotas de agua hirviendo que pueden dejar marcas o manchas. En estos casos, el sistema antigoteo se activa automáticamente para evitar la salida de vapor, de modo que puedas planchar las telas más delicadas sin riesgo de estropearlas o mancharlas.

APAGADO AUTOMÁTICO

El dispositivo de apagado automático se activa después de que la plancha haya estado en posición vertical aproximadamente ocho minutos o sin usarse aproximadamente treinta segundos en posición horizontal. La luz parpadea para indicar que el apagado se ha activado. En cuanto mueves la plancha, el dispositivo se desactiva y la plancha vuelve a funcionar.

INSTRUCCIONES GENERALES

Al usar la plancha por primera vez, es posible que notes una ligera emisión de humo y escuches algunos sonidos causados por la expansión de los plásticos. Esto es

completamente normal y se detiene al cabo de poco tiempo. También recomendamos pasar la plancha sobre un paño normal antes de usarla por primera vez.

PREPARATIVOS

Sigue la etiqueta de la prenda antes de planchar; si no hay etiqueta, consulta el tipo de tela para elegir el ajuste adecuado.

SÍMBOLOS DE CUIDADO	TIPO DE TEJIDO	REGULACIÓN DEL TERMOSTATO
	Sintético	• Baja temperatura
	Seda - lana	•• Temperatura media
	Algodón - lino	••• Alta temperatura
	Tela que no se puede planchar	

Empieza a planchar las prendas que requieren baja temperatura.

Esto reduce los tiempos de espera (la plancha tarda menos en calentarse que en enfriarse) y elimina el riesgo de quemar la tela.

PLANCHADO A VAPOR

Relleno del depósito

- Comprueba que el enchufe esté desconectado de la corriente.
- Mueve el selector de vapor (5) a "0" **[Fig. 1].**
- Abre la tapa (3).
- Eleva la punta de la plancha para ayudar a que el agua entre por la abertura sin desbordarse.
- Vierte lentamente el agua en el depósito usando la medida especial y asegurándote de no superar el nivel máximo (unos 280 ml) indicado por **"MAX"** en el depósito **[Fig. 2].**
- Cierra la tapa (3).

Seleccionar la temperatura.

- Pon la plancha en posición vertical.

Enchufa la plancha.

Ajusta el mando del termostato (9) según el símbolo internacional en la etiqueta de la prenda **[Fig. 3].** La luz indicadora (11), que se pone en rojo, indica que la plancha se está calentando. Espera a que la luz indicadora LED se ponga verde antes de planchar.

Aviso: *durante el planchado, la luz indicadora (11) alterna entre rojo y verde, indicando que se mantiene la temperatura seleccionada. Si bajas la temperatura del termostato después de planchar a alta temperatura, no empieces a planchar hasta que la luz indicadora LED vuelva a ponerse verde.*

Seleccionar el vapor.

La cantidad de vapor está regulada por el selector de vapor (5).

- Mueve el selector de vapor a una posición entre mínima y máxima dependiendo de la cantidad de vapor requerida y la temperatura seleccionada [Fig. 1].

Aviso: *la plancha emite vapor continuamente solo si se mantiene en posición horizontal. Puedes detener el vapor continuo colocando la plancha en posición vertical o moviendo el selector de vapor a* ***"OFF".*** *Como se indica en el mando del termostato (9) y en la tabla inicial, solo puedes usar vapor a las temperaturas más altas. Si la temperatura seleccionada es demasiado baja, el agua puede gotear sobre la suela.*

Seleccionar Shot-steam y vapor al planchar en vertical.

Pulsa el botón de disparo de vapor (8) para generar una potente ráfaga de vapor que puede penetrar en las telas y suavizar las arrugas más difíciles y complicadas. Espera unos segundos antes de volver a presionar **[Fig. 4].**

Pulsando el botón de disparo de vapor a intervalos, también puedes planchar verticalmente (cortinas, prendas colgadas, etc.) **[Fig. 5].**

Aviso: *la función de disparo de vapor solo puede usarse a altas temperaturas. Detiene la emisión cuando la luz indicadora LED (11) se pone roja, y luego vuelve a planchar solo cuando la luz se haya puesto verde.*

PLANCHADO EN SECO

Para planchar sin vapor, sigue las instrucciones de la sección "planchado a vapor", dejando el selector de vapor (5) en posición **"OFF".**

Función de pulverización

Asegúrate de que haya agua en el depósito. Pulsa el botón de pulverización (6) despacio (para un spray denso) o rápido (para un spray vaporizado) [Fig. 6].

Aviso: *para tejidos delicados, recomendamos humedecer la tela antes usando la función de pulverización (6), o poner un paño húmedo entre la plancha y la tela. Para evitar manchas, no utilices spray sobre seda ni tejidos sintéticos.*

LIMPIEZA

Por favor, ten en cuenta: antes de limpiar la plancha de cualquier forma, asegúrate de que el enchufe del electrodoméstico no esté conectado a la toma.

Cualquier depósito, residuo de almidón o marca que quede en la placa puede eliminarse usando un paño húmedo o un detergente líquido no abrasivo.

Evita rayar la placa con lana de acero u objetos metálicos.

Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y luego secarse con un paño seco.

AUTOLIMPIEZA

La función autolimpiante limpia el interior de la placa, eliminando impurezas.

Recomendamos usarla cada 10-15 días. Indicaciones:

- Llena el depósito hasta el nivel máximo indicado y pon el selector de vapor (5) en "OFF".
- Ajusta el mando del termostato (9) a la temperatura máxima y espera a que la luz (11) se ponga verde.
- Saca el enchufe y sujeta la plancha horizontalmente sobre el fregadero.
- **Mantén pulsado el botón de limpieza (15) hasta que salga toda el agua**

hirviendo, vapor e impurezas [Fig. 7].

- Cuando la suela se haya enfriado, puedes limpiarla con un paño húmedo.

CÓMO GUARDARLO

- Desconecta la plancha de la corriente.
- Vacía el depósito girando la plancha boca abajo y agitándola suavemente.
- Deja que la plancha se enfríe completamente.
- Dobla el cable de alimentación **[Fig. 8].**

CONSEJOS PARA PLANCHAR BIEN

Recomendamos usar temperaturas más bajas con tejidos con acabados inusuales (lentejuelas, bordados, aplicaciones, etc.).

Si la tela es una mezcla (por ejemplo, 40% algodón, 60% sintéticos), ajusta el termostato a la temperatura de la fibra que requiere la temperatura más baja.

Si no conoces la composición de la tela, determina la temperatura adecuada probándola en una esquina oculta de la prenda. Empieza con una temperatura baja y ve aumentándola gradualmente hasta alcanzar la temperatura ideal.

Nunca planches zonas con restos de sudor u otras marcas: el calor de la placa fija las manchas en la tela, haciéndolas irremovibles.

El planchado es más efectivo si usas una plancha seca a temperatura moderada: el calor excesivo puede quemar la tela, con riesgo de formar una mancha amarilla.

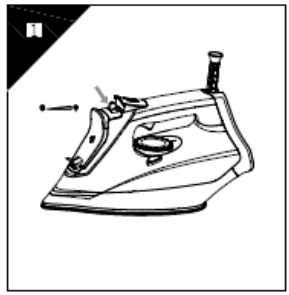
Para evitar que las prendas de seda, lana o sintéticas brillen, plánchalas del revés.

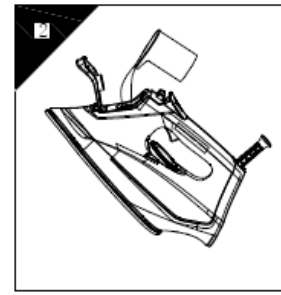
Para evitar marcar el brillo de la prenda de terciopelo, plancha en una sola dirección (siguiendo la fibra) y no presiones la plancha.

Cuanto más cargada esté la lavadora, más arrugadas salen las prendas. Esto también ocurre cuando las revoluciones de secado o centrifugado son muy altas.

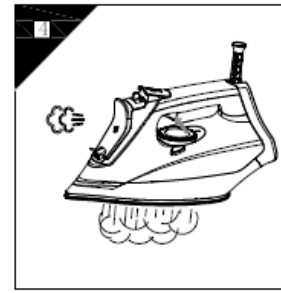
Muchos tejidos son más fáciles de planchar si no están completamente secos.

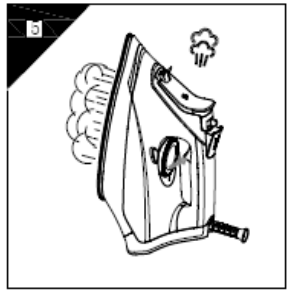
Por ejemplo, la seda siempre debe plancharse ligeramente húmeda.

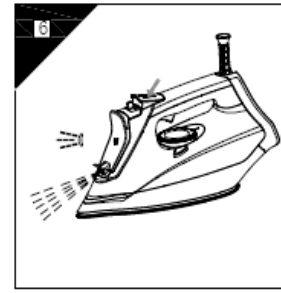

1


2


3


4


5


6


7

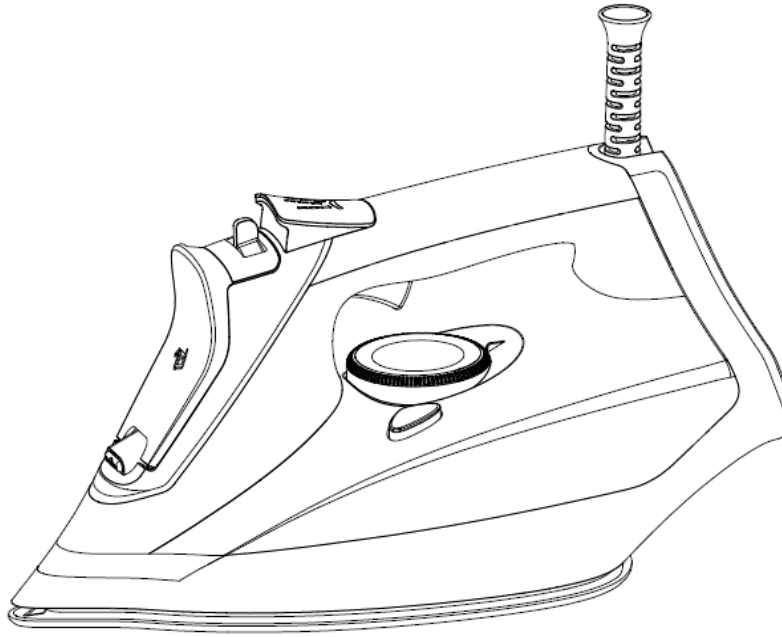

8

Steam Iron

Instruction Manual

Item/Specification

NPV2800M 220-240V～ 50/60Hz 2560W-2950W



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your flatiron, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

1. Use iron only for its intended use.
2. To protect against a risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
3. The iron should always be turned to “Off ” before plugging or unplugging from outlet. Never yank cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
4. Do not allow cord to touch hot surfaces. Let iron cool completely before putting away. Loop cord loosely around iron when storing.
5. Always disconnect iron from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use.
6. Do not operate iron with a damaged cord or if the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock when the iron is used.
7. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave iron unattended while connected or on an ironing board.
8. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a steam iron upside down – there may be hot water in the reservoir.
9. If a fault occurs and iron don't work, disconnect the power supply, and ask qualified persons to check.

SPECIAL INSTRUCTIONS

1. To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
2. If an extension cord is absolutely necessary, a 15-ampere cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

More specifically:

DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision.

NEVER immerse the iron, cable or plug in any liquid.

DO NOT leave the hot iron touching fabrics or very inflammable surfaces.

DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in. Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.

NEVER touch the appliance with wet or damp hands.

DO NOT use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.

DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc.).

DO NOT leave the iron without supervision when it is connected to the power supply.

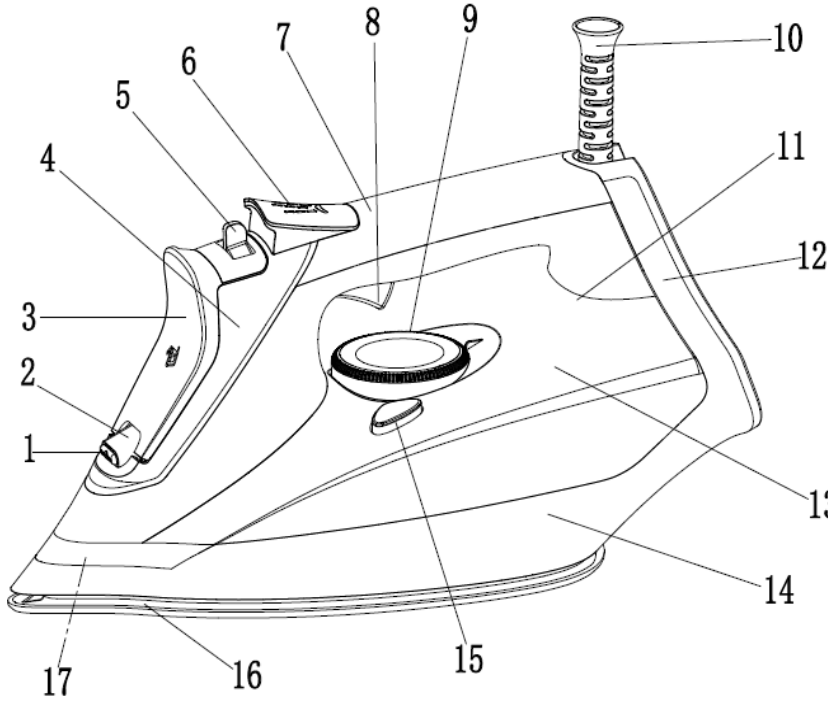
DO NOT fill the reservoir with water before removing the plug from the socket.

PLEASE NOTE!

Do not use chemical additive, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

DESCRIPTION OF DEVICE

1. **Spray nozzle**
2. **Spray nozzle holder**
3. **Filler cap**
4. **Front housing**
5. **Adjust steam dial**
6. **Water spray button**
7. **Upper handle cover**
8. **Burst steam button**
9. **Temperature adjusting knob**
10. **Cord bushing**
11. **Led indicator light**
12. **Rear cover**
13. **Water tank**
14. **Isolating piece**
15. **Clean button**
16. **Soleplate**
17. **Isolating piece decoration**



ANTI-CALC SYSTEM

A special resin filter inside the water reservoir softens the water and prevents scale build-up in the plate. The resin filter is permanent and does not need replacing.

Please note:

Use tap water only. Distilled and/demineralised water makes the "Zero-Calc" anti-calc system ineffective by altering its physicochemical characteristics.

Do not use chemical additives, scented substances or decalcifiers. Failure to comply with the above-mentioned regulations leads to the loss of guarantee.

ANTI-DRIP SYSTEM

With the anti-drip system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics.

Always iron these fabrics at low temperatures. The plate may cool down to the point where no more steam comes out, but rather drops of boiling water that can leave marks or stains. In these cases, the Anti-drip system automatically activates to prevent vaporization, so that you can iron the most delicate fabrics without risk of spoiling or staining them.

AUTOMATIC SHUT OFF

The automatic shut off device trips after the iron has been left for approx. eight minutes in the upright position or unused for approx. Thirty seconds in the horizontal position. The light turns to flicker to indicate that shut off has tripped. As soon as you move the iron, the device turns off and the iron starts working again.

GENERAL INSTRUCTIONS

When using the iron for the first time, you may notice a slight emission of smoke and hear some sounds made by the expanding plastics. This is quite normal and it stops after a short time. We also recommend passing the iron over an ordinary cloth before using it for the first time.

PREPARATIONS

Follow the label on the garment before ironing, if no label, please refer to the fabric type for good ironing.

GARMENT LABEL	FABRIC TYPE	THERMOSTAT REGULATION
	synthetic	• low temperature
	silk - wool	•• medium temperature
	Cotton - linen	••• high temperature
	Fabric not to be ironed	

Start ironing the garments requiring a low temperature.

This reduces the waiting times (the iron takes less time to heat up than to cool down) and eliminates the risk of scorching the fabric.

STEAM IRONING

Filling the reservoir

- Check that the plug is disconnected from the socket.
- Move the steam selector (5) to "**0**" **[Fig. 1]**.
- Open the cap (3).
- Raise the tip of the iron to help the water enter the opening without overflowing.
- Slowly pour the water into the reservoir using the special measure and taking care not to go over the maximum level (about 280ml) indicated by "**MAX**" on the reservoir **[Fig. 2]**.
- Close the cap (3).

Selecting the temperature.

- Put the iron in a vertical position.
- Put the plug in the socket.
- Adjust the thermostat knob (9) according to the international symbol on the garment label **[Fig. 3]**. The indicator light (11) turning red indicates that the iron is heating up. Wait until the led indicator light turns green before ironing.

Warning: *during ironing, the indicator light (11) alternates at red and green, indicating that the selected temperature is maintained. If you lower the thermostat temperature after ironing at a high temperature, do not start ironing until the led indicator light turns green again.*

Selecting the steam.

The quantity of steam is regulated by the steam selector (5).

- Move the steam selector to a position between minimum and maximum depending on the quantity of steam required and the temperature selected **[Fig. 1]**.

Warning: *the iron gives off steam continuously only if you hold the iron horizontally. You can stop the continuous steam by placing the iron in a vertical position or by moving the steam selector to "**0FF**". As indicated on the thermostat knob (9) and in the initial table, you can only use steam at the highest temperatures. If the selected temperature is too low, water may drip onto the plate.*

Selecting Shot-steam and steam when ironing vertically.

Press the shot-steam button (8) to generate a powerful burst of steam that can penetrate the fabrics and smooth the most difficult and tough creases. Wait for a few seconds before pressing again **[Fig. 4]**.

By pressing the shot-steam button at intervals you can also iron vertically (curtains, hung garments, etc.) **[Fig. 5]**.

Warning: *the shot-steam function can only be used at high temperatures. Stop the emission when the led indicator light (11) turns red, then start ironing again only after the light has turned green.*

DRY IRONING

To iron without steam, follow the instructions in section “steam ironing”, leaving the steam selector (5) on position “**0FF**”.

Spray Function

Make sure that there is water in the reservoir. Press the spray button (6) slowly (for a dense spray) or quickly (for a vaporized spray) **[Fig. 6]**.

Warning: *for delicate fabrics, we recommend moistening the fabric beforehand using the spray function (6), or putting a damp cloth between the iron and the fabric. To avoid staining, do not use the spray on silk or synthetic fabrics.*

CLEANING

Please note: before cleaning the iron in any way, make sure that the appliance plug is not connected to the socket.

Any deposits, starch residue or size left on the plate can be removed using a damp cloth or an unabrasive liquid detergent.

Avoid scratching the plate with steel wool or metallic objects.

The plastic parts can be cleaned with a damp cloth then wiped over with a dry cloth.

SELF-CLEANING

The self-cleaning feature cleans inside the plate, removing impurities. We recommend using it every 10-15days. Directions:

-Fill the reservoir up to the maximum level indicated and set the steam selector (5) to “0FF”

-Set the thermostat knob (9) to the maximum temperature and wait for the light (11) to turn green.

-Pull the plug out of the socket and hold the iron horizontally over the sink.

-Hold the cleanout button (15) setting until all the boiling water, steam, impurities come out **[Fig. 7]**.

-When the soleplate has cooled down, you can clean it with a damp cloth.

HOW TO PUT IT AWAY

- Disconnect the plug of the iron from the socket.
- Empty the reservoir by turning the iron upside down and gently shaking it.
- Leave the iron to cool down completely.
- Fold up the power cord **[Fig. 8]**.
- Always put the iron away in a vertical position.

ADVICE FOR GOOD IRONING

We recommend using the lowest temperatures with fabrics that have unusual finishes (sequins, embroidery, flush, etc.).

If the fabric is mixed (e.g. 40% cotton 60% synthetics), set the thermostat to the temperature of the fibre requiring the lower temperature.

If you don't know the composition of the fabric, determine the suitable temperature by testing on a hidden corner of the garment. Start with a low temperature and increase it gradually until it reaches the ideal temperature.

Never iron areas with traces of perspiration or other marks: the heat of the plate fixes the stains on the fabric, making them irremovable.

The size is more effective if you use a dry iron at a moderate temperature: excess heat scorches it with the risk of forming a yellow mark.

To avoid marking silk, woolen or synthetic garments shiny, iron them inside out.

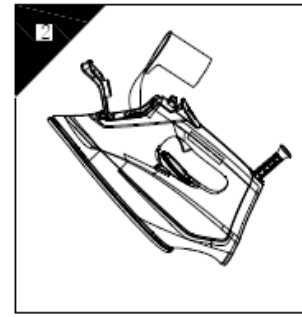
To avoid marking velvet garments shiny, iron in one direction (following the fibre) and do not press down on the iron.

The heavier the washing machine is loaded, the more garments come out creased. This also happens when the spin drying revolutions are very high.

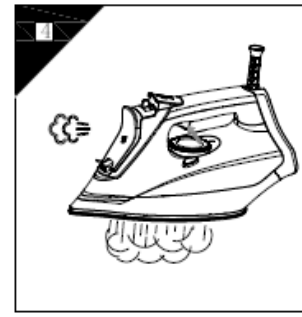
Many fabrics are easier to iron if they are not completely dry.

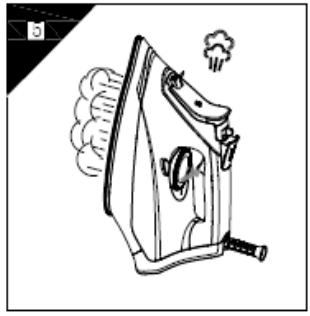
For example, silk should always be ironed damp.


1


2


3


4


5


6


7

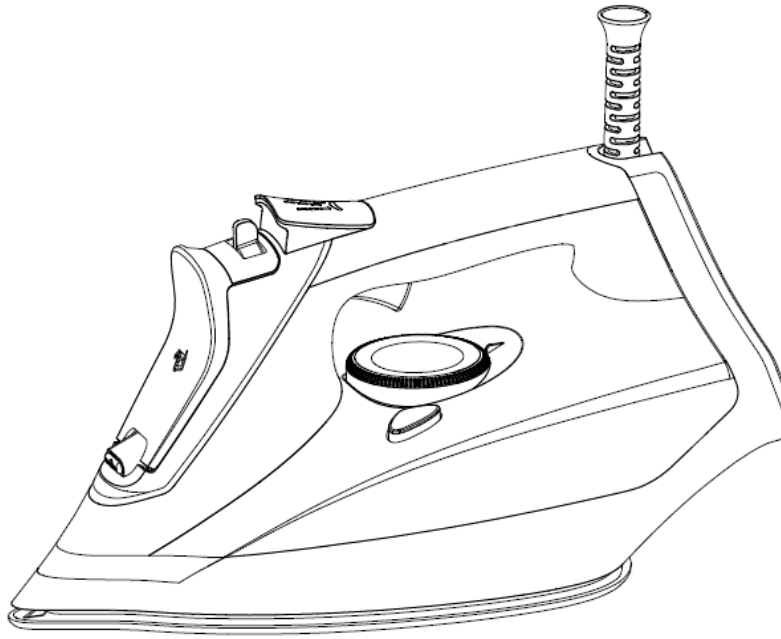

8

Ferro a vapor

Manual de instruções

Artigo / Especificações

NPV2800M 220-240V~ 50/60Hz 2560W-2950W



INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Ao usar seu ferro, deve-se sempre seguir as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR

1. Use o ferro apenas para o uso pretendido.
2. Para se proteger contra o risco de choques elétricos, não mergulhe o ferro em água ou outros líquidos.
3. O ferro deve estar sempre na posição "Desligado" antes de conectar ou desconectar da tomada. Nunca puxe pelo cabo para desconectar; em vez disso, segure o plugue e puxe para desconectar.
4. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Deixe o ferro esfriar completamente antes de guardá-lo. Enrole o cabo ao redor do ferro ao guardar.
5. Desconecte sempre o ferro da tomada ao enchê-lo com água ou esvaziá-lo, e quando não estiver em uso.
6. Não opere o ferro com o cabo danificado ou se o ferro tiver caído ou estiver danificado. Para evitar o risco de choques elétricos, não desmonte o ferro; leve-o a um técnico qualificado para exame e reparo. Uma montagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ao usar o ferro.
7. É necessária supervisão rigorosa quando qualquer aparelho for utilizado por ou perto de crianças. Não deixe o ferro sem supervisão enquanto estiver conectado ou sobre uma tábua de passar.
8. Podem ocorrer queimaduras ao tocar partes metálicas quentes, água quente ou vapor. Tenha cuidado ao virar o ferro a vapor de cabeça para baixo: pode haver água quente no reservatório.
9. Se ocorrer uma queda e o ferro não funcionar, desconecte da fonte de alimentação e procure assistência de pessoal qualificado.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS

1. Para evitar uma sobrecarga no circuito, não utilize outro aparelho de alta potência no mesmo circuito.
2. Se for absolutamente necessário usar uma extensão, utilize uma de 15 amperes. Cabos com menor capacidade podem superaquecer. Tenha cuidado ao posicionar o cabo para evitar que seja puxado ou cause tropeços.

GUARDA ESTAS INSTRUÇÕES

Mais concretamente:

NÃO deixe que crianças ou pessoas não treinadas utilizem o aparelho sem supervisão.

NUNCA mergulhe o ferro, o cabo ou o plugue em qualquer líquido.

NÃO deixe o ferro quente em contato com tecidos ou superfícies muito inflamáveis.

NÃO deixe o aparelho desnecessariamente conectado. Desconecte o plugue da tomada quando o aparelho não estiver em uso.

NUNCA toque no aparelho com as mãos molhadas ou úmidas.

NÃO use o cabo de alimentação ou o aparelho para puxar o plugue para fora da tomada.

NÃO deixe o aparelho exposto às intempéries (chuva, sol, etc.).

NÃO deixe o ferro sem supervisão quando estiver conectado à fonte de energia.

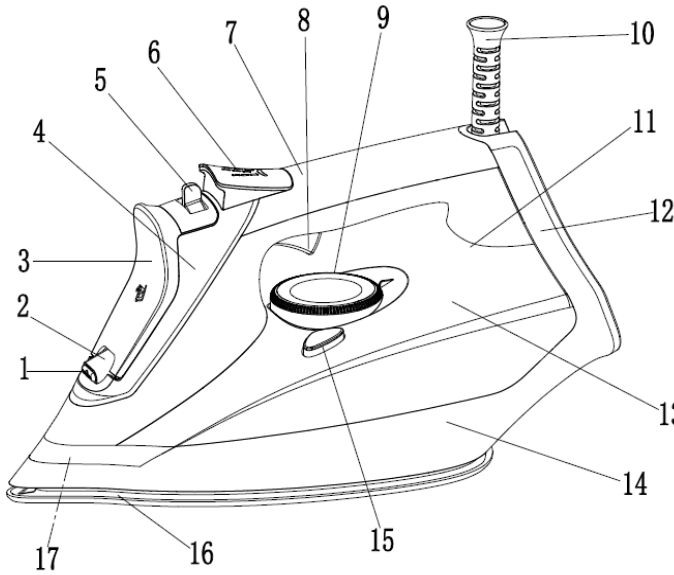
NÃO encha o reservatório com água antes de remover o plugue da tomada.

POR FAVOR, TENHA EM CONTA!

Não utilize aditivos químicos, substâncias aromáticas nem descalcificantes. O não cumprimento das normas mencionadas implica a perda da garantia.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1. **Bico de spray**
2. **Suporte do bico de spray**
3. **Tampa de enchimento**
4. **Carcaça frontal**
5. **Controle de vapor ajustável**
6. **Botão de spray de água**
7. **Cobertura superior do cabo**
8. **Botão de jato de vapor**
9. **Botão de ajuste de temperatura**
10. **Proteção do cabo**
11. **Luz indicadora LED**
12. **Tampa traseira**
13. **Reservatório de água**
14. **Peça isolante**
15. **Botão de limpeza**
16. **Base**
17. **Decoração da peça isolante**



SISTEMA ANTI-CÁLCULO

Um filtro especial de resina dentro do reservatório de água amacia a água e evita a acumulação de incrustações na base. O filtro de resina é permanente e não precisa ser substituído.

Por favor, tenha em conta:

Use apenas água da torneira. A água destilada e/ou desmineralizada torna o sistema anti-cálculo "Zero-Calc" ineficaz ao alterar suas características físico-químicas.

Não utilize aditivos químicos, substâncias aromáticas nem descalcificantes. O não cumprimento das normas mencionadas implica a perda da garantia.

SISTEMA ANTIGOTEO

Com o sistema antigoteo, você pode passar roupas perfeitamente, até mesmo as mais delicadas.

Sempre passe essas roupas em baixas temperaturas. A base pode esfriar a ponto de não produzir vapor, mas ainda assim liberar gotas de água frias que podem deixar marcas ou manchas. Nesses casos, o sistema antigoteo se ativa automaticamente para evitar a vaporização, permitindo que você passe as roupas mais delicadas sem risco de danificá-las ou manchá-las.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

O dispositivo de desligamento automático é ativado após cerca de oito minutos quando o ferro está na posição vertical, ou após aproximadamente trinta segundos sem uso na posição horizontal. A luz pisca para indicar que o desligamento foi acionado. Ao mover o ferro, o dispositivo se desativa e o ferro volta a funcionar.

INSTRUÇÕES GERAIS

Ao usar o ferro pela primeira vez, pode notar uma leve emissão de fumaça e ouvir alguns sons causados pelos plásticos em expansão. Isso é bastante normal e desaparece após pouco tempo. Também recomendamos passar o ferro sobre um pano normal antes de usá-lo pela primeira vez.

PREPARAÇÃO

Siga a etiqueta da peça antes de passar; se não houver etiqueta, consulte o tipo de tecido para um bom resultado ao passar.

PEÇA DE ROUPA	TIPO DE TECIDO	AJUSTE DO TERMOSTATO
	Sintético	• Baixa temperatura
	Seda - Lã	•• Temperatura média
	Algodão - Linho	••• Alta temperatura
	Tecido que não pode ser passado	

Comece a passar as roupas que requerem baixa temperatura.

Isso reduz o tempo de espera (o ferro leva menos tempo para aquecer do que para esfriar) e elimina o risco de queimar o tecido.

PASSAR A VAPOR

Enchimento do reservatorio

- Verifique se o plugue está desconectado da tomada.
- Mova o seletor de vapor (5) para "0" [Fig. 1].
- Abra a tampa (3).
- Levante a ponta do ferro para ajudar a água a entrar pela abertura sem transbordar.
- Despeje lentamente a água no reservatório usando a medida especial, tomando cuidado para não ultrapassar o nível máximo (cerca de 280 ml) indicado por "MAX" no reservatório [Fig. 2].
- Feche a tampa (3).

Selecionar a temperatura.

- Coloque o ferro na posição vertical.
- Conecte o plugue à tomada.
- Ajuste o botão do termostato (9) de acordo com o símbolo internacional na etiqueta da peça [Fig. 3]. A luz indicadora (11), que acende em vermelho, indica que o ferro está aquecendo. Aguarde até que a luz indicadora LED fique verde antes de passar.

Aviso: *durante o uso, a luz indicadora (11) alterna entre vermelho e verde, indicando que a temperatura selecionada está sendo mantida. Se reduzir a temperatura do termostato após passar em alta temperatura, não comece a passar até que a luz indicadora LED volte a ficar verde.*

Selecionando o vapor.

A quantidade de vapor é regulada pelo seletor de vapor (5).

- Mova o seletor de vapor para uma posição entre mínima e máxima, dependendo da quantidade de vapor necessária e da temperatura selecionada **[Fig. 1].**

Aviso: *o ferro emite vapor continuamente apenas quando está na posição horizontal. Você pode interromper o vapor contínuo colocando o ferro na posição vertical ou movendo o seletor de vapor para* ***"OFF".*** *Como indicado no botão do termostato (9) e na tabela inicial, o vapor só pode ser usado em temperaturas mais altas. Se a temperatura selecionada for muito baixa, a água pode pingar pela base.*

Selecionando Shot-steam e vapor ao passar na vertical.

Pressione o botão de jato de vapor (8) para gerar um potente jato de vapor que pode penetrar nos tecidos e suavizar as rugas mais difíceis. Aguarde alguns segundos antes de pressionar novamente **[Fig. 4].**

Pressionando o botão de jato de vapor em intervalos, também é possível passar na vertical (cortinas, roupas penduradas, etc.) **[Fig. 5].**

Aviso: *a função de jato de vapor só pode ser usada em altas temperaturas. Interrompa a emissão quando a luz indicadora LED (11) ficar vermelha e retome apenas quando voltar a ficar verde.*

PASSAR A SECO

Para passar sem vapor, siga as instruções da seção "passar a vapor", deixando o seletor de vapor (5) na posição **"OFF"**.

Função de pulverização

Certifique-se de que haja água no reservatório. Pressione o botão de pulverização (6) lentamente (para um spray denso) ou rapidamente (para um spray vaporizado) [Fig. 6].

Aviso: *para tecidos delicados, recomendamos umedecer o tecido antes usando a função de pulverização (6) ou colocar um pano úmido entre o ferro e o tecido. Para evitar manchas, não utilize spray em seda nem em tecidos sintéticos.*

LIMPEZA

Por favor, tenha em conta: antes de limpar o ferro de qualquer forma, certifique-se de que o aparelho não esteja conectado à tomada.

Qualquer depósito, resíduo de amido ou sujeira na base pode ser removido com um pano úmido ou um detergente líquido não abrasivo.

Evite riscar a base com palha de aço ou objetos metálicos.

As partes de plástico podem ser limpas com um pano úmido e depois secas com um pano seco.

AUTOLIMPEZA

A função de autolimpeza limpa o interior da base, eliminando impurezas. Recomendamos utilizá-la a cada 10–15 dias. Instruções:

- Encha o reservatório até o nível máximo indicado e coloque o seletor de vapor (5) em "OFF".
- Ajuste o botão do termostato (9) para a temperatura máxima e aguarde até que a luz (11) fique verde.
- Retire o plugue da tomada e segure o ferro horizontalmente sobre a pia.

- Mantenha pressionado o botão de limpeza (15) até que saia toda a água, vapor e impurezas [Fig. 7].
- **Quando a base estiver fria, limpe com um pano úmido.**

COMO GUARDAR

- Desconecte o plugue da tomada.
- Esvazie o reservatório virando o ferro de cabeça para baixo e agitando-o suavemente.
- Deixe o ferro esfriar completamente.
- Enrole o cabo de alimentação [Fig. 8].
- Guarde sempre o ferro na posição vertical.

CONSELHOS PARA PASSAR BEM

Recomendamos usar temperaturas mais baixas para tecidos com acabamentos especiais (lantejoulas, bordados, etc.).

Se o tecido for misto (por exemplo, 40% algodão e 60% sintético), ajuste o termostato para a temperatura da fibra que exige menor temperatura.

Se não conhecer a composição do tecido, determine a temperatura adequada testando em uma parte pouco visível da peça. Comece com uma temperatura baixa e aumente gradualmente até atingir a ideal.

Nunca passe áreas com resíduos de suor ou outras manchas: o calor fixa as manchas no tecido, tornando-as permanentes.

O uso de amido é mais eficaz com o ferro seco em temperatura moderada: o calor excessivo pode causar manchas amareladas.

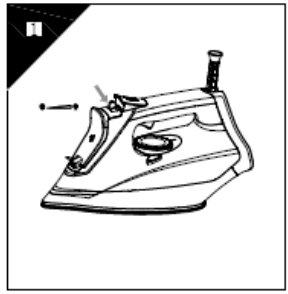
Para evitar que peças de seda, lã ou sintéticas fiquem com brilho, passe-as do avesso.

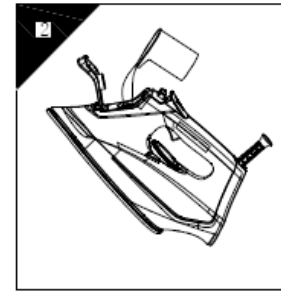
Para evitar marcas de brilho em veludo, passe em uma única direção (no sentido do pelo) sem pressionar o ferro.

Quanto mais carregada estiver a máquina de lavar, mais amassadas sairão as roupas. Isso também ocorre quando a velocidade de centrifugação é muito alta.

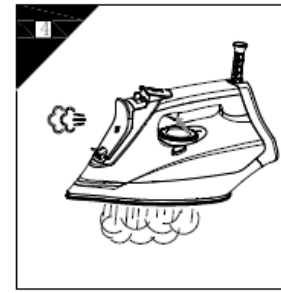
Muitos tecidos são mais fáceis de passar quando ainda estão levemente úmidos.

Por exemplo, a seda deve ser passada sempre levemente úmida.

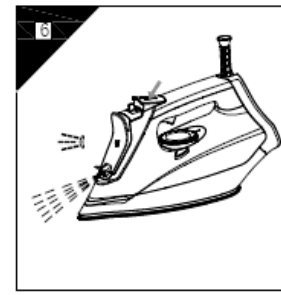

1


2


3


4


5


6


7

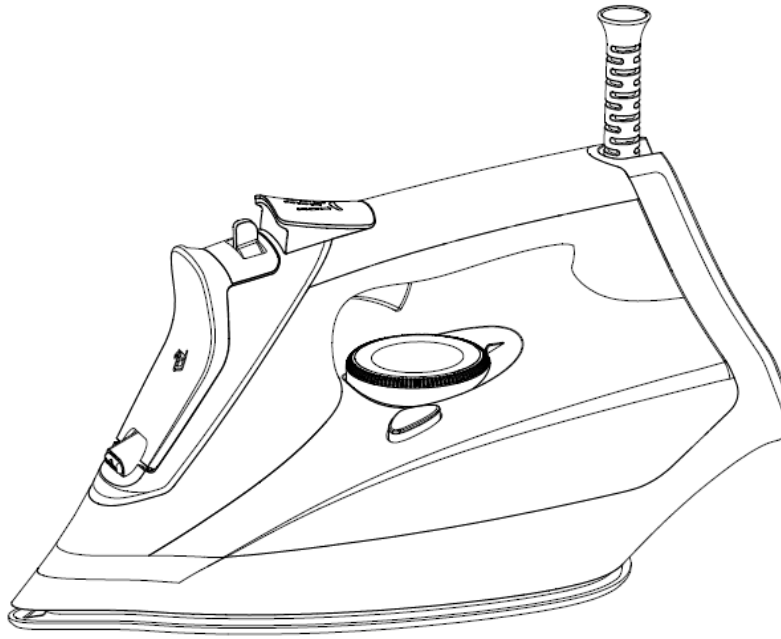

8

Fer à vapeur

Manuel d'instructions

Article/Spécification

NPV2800M 220-240V~ 50/60Hz 2560W-2950W



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de votre fer, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE LES UTILISER

1. Utilisez le fer uniquement pour son usage prévu.
2. Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas plonger le fer dans l'eau ou d'autres liquides.
3. Le fer doit toujours être éteint avant de le brancher ou de le débrancher. Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise ; À la place, saisissez la prise et tirez pour déconnecter.
4. Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes. Laissez le fer refroidir complètement avant de le ranger. Faites une boucle de corde autour du fer lors du rangement.
5. Déconnectez toujours le fer de la prise électrique lors du remplissage d'eau ou du vidage, et lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. N’utilisez pas le fer avec un cordon endommagé ou si le fer a été échappé ou endommagé. Pour éviter le risque de choc électrique, ne démontez pas la plaque ; Confiez-le à un technicien qualifié pour examen et réparation. Un montage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique lors de l'utilisation du fer.
7. Une surveillance étroite est nécessaire pour tout appareil qui utilise ou se trouve près d'eux. Ne laissez pas le fer sans surveillance lorsque vous êtes connecté ou sur une planche à repasser.
8. Des brûlures peuvent survenir au contact de pièces métalliques chaudes, d’eau chaude ou de vapeur. Soyez prudent lorsque vous retournez un fer à vapeur : de l’eau peut rester dans le réservoir.
9. Si un défaut survient et que le fer ne fonctionne pas, débranchez l'alimentation et faites vérifier par des un technicien qualifié.

INSTRUCTIONS SPÉCIALES

1. N’utilisez pas un autre appareil puissant sur le même circuit afin d’éviter toute surcharge.
2. Si une rallonge est absolument nécessaire, utilisez une rallonge de 15 ampères. Les câbles conçus pour un ampérage inférieur peuvent surchauffer. Veillez à placer le câble de manière à éviter qu’il ne soit tiré ou provoque des chutes.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Plus précisément :

NE PAS laisser les enfants ou les personnes non formées utiliser l’appareil sans surveillance.

NE JAMAIS immerger le fer, le câble ou la fiche dans un liquide.

NE PAS laisser le fer chaud toucher des tissus ou des surfaces très inflammables.

NE PAS laisser l’appareil branché inutilement. Débrancher la fiche de la prise lorsque l’appareil n’est pas utilisé.

NE JAMAIS toucher l’appareil avec les mains mouillées ou humides.

NE PAS utiliser le cordon d’alimentation ou l’appareil pour retirer la fiche de la prise.

NE PAS laisser l’appareil exposé aux intempéries (pluie, soleil, etc.).

NE PAS laisser le fer sans surveillance lorsqu’il est branché.

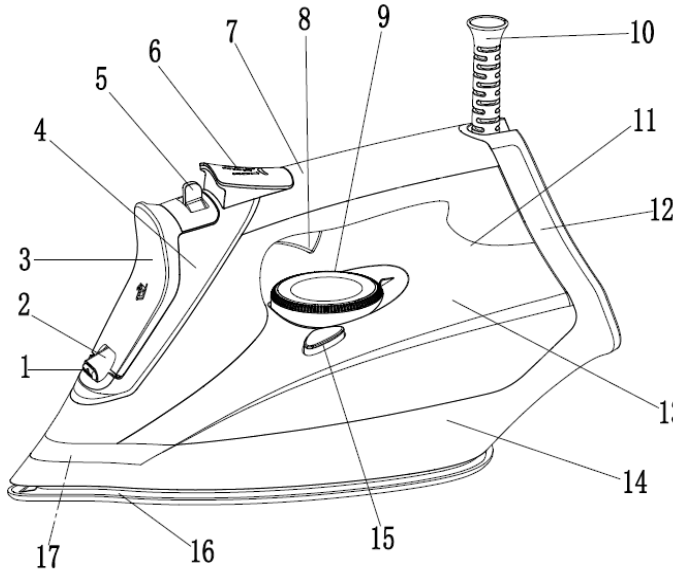
NE PAS remplir le réservoir d’eau avant de retirer la fiche de la prise.

VEUILLEZ NOTER !

Ne pas utiliser d’additifs chimiques, de substances parfumées ou de détartrants. Le non-respect des instructions susmentionnées entraîne la perte de la garantie.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. **Buse de pulvérisation**
2. **Support de buse de pulvérisation**
3. **Bouchon de remplissage**
4. **Boîtier avant**
5. **Molette de réglage de la vapeur**
6. **Bouton de pulvérisation d'eau**
7. **Couvercle supérieur de la poignée**
8. **Bouton de jet de vapeur**
9. **Molette de réglage de la température**
10. **Passe-câble**
11. **Voyant LED**
12. **Couvercle arrière**
13. **Réservoir d'eau**
14. **Pièce isolante**
15. **Bouton de nettoyage**
16. **Semelle**
17. **Élément décoratif de la pièce isolante**



SYSTÈME ANTI-CALCAIRE

Un filtre spécial à résine à l'intérieur du réservoir adoucit l'eau et empêche l'accumulation de calcaire sur la semelle. Le filtre à résine est permanent et n'a pas besoin d'être remplacé.

Veuillez noter :

Utilisez uniquement de l'eau du robinet. L'eau distillée et/ou déminéralisée rend le système anti-calcaire « zéro-calcaire » inefficace en modifiant ses caractéristiques physicochimiques.

N'utilisez pas d'additifs chimiques, de substances aromatiques ou d'adoucisseurs d'eau. Le non-respect des instructions susmentionnées entraîne la perte de la garantie.

SYSTÈME ANTI-GOUTTE

Avec le système anti-goutte, vous pouvez repasser parfaitement même les tissus les plus délicats.

Repassez toujours ces tissus à basse température. La semelle peut refroidir au point qu'aucune vapeur ne soit émise, mais des gouttes d'eau bouillante peuvent s'écouler et laisser des marques ou des taches. Dans ce cas, le système anti-goutte s'active automatiquement pour bloquer la vapeur, afin de repasser les tissus les plus délicats sans risque de les abîmer ou de les tacher.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Le dispositif d'arrêt automatique s'active lorsque le fer reste en position verticale pendant environ huit minutes ou en position horizontale pendant environ trente secondes sans être utilisé. Le voyant clignote pour indiquer que l'arrêt est activé. Dès que vous déplacez le fer, l'appareil se remet en marche.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Lors de la première utilisation du fer, vous pouvez remarquer une légère émission de fumée et entendre des sons dus à l'expansion des plastiques. Cela est tout à fait normal et cesse après peu de temps. Nous recommandons également de repasser un chiffon avant la première utilisation.

PRÉPARATIFS

Suivez l'étiquette du vêtement avant de repasser ; s'il n'y a pas d'étiquette, vérifiez le type de tissu pour choisir le bon réglage.

SYMBOLES D'ENTRETIEN	TYPE DE TISSU	RÉGLAGE DU THERMOSTAT
	Synthétique	• Basse température
	Soie - Laine	•• Température moyenne
	Coton - lin	••• Haute température
	Tissu ne pouvant pas être repassé	

Commencez à repasser les vêtements en nécessitant une température basse.
Cela réduit les temps d'attente (le fer met moins de temps à chauffer qu'à refroidir) et élimine le risque de brûlure du tissu.

REPASSAGE À LA VAPEUR

Remplissage du réservoir

- Vérifiez que la prise est débranchée.
- Déplacez le sélecteur de vapeur (5) sur « 0 » [Fig. 1].
- Ouvrez le couvercle (3).
- Soulevez la pointe du fer pour faciliter l'entrée de l'eau sans débordement.
- Versez lentement l'eau dans le réservoir en utilisant un gobelet doseur et en veillant à ne pas dépasser le niveau maximal (environ 280 ml) indiqué par « MAX » dans le réservoir [Fig. 2].
- Fermez le couvercle (3).

Sélectionnez la température.

- Tenez le fer droit.
- Branchez la prise.
- Réglez le bouton du thermostat (9) selon le symbole international sur l'étiquette du vêtement **[Fig. 3]**. Le voyant lumineux (11), qui devient rouge, indique que le fer chauffe. Attendez que le voyant LED devienne vert avant de repasser.

Remarque : *Lors du repassage, le voyant indicateur (11) alterne entre rouge et vert, indiquant que la température sélectionnée est maintenue. Si vous baissez la température du thermostat après avoir repassé à haute température, ne commencez pas à repasser avant que le voyant LED ne redevienne vert.*

Sélection de la vapeur.

La quantité de vapeur est réglée par le sélecteur de vapeur (5).

- Déplacez le sélecteur de vapeur de la position minimale à la position maximale selon la quantité de vapeur requise et la température sélectionnée **[Fig. 1].**

Attention : *Le fer émet de la vapeur en continu uniquement s'il est maintenu en position horizontale. Vous pouvez arrêter la vapeur continue en plaçant le fer en position verticale ou en déplaçant le sélecteur de vapeur sur « OFF ». Comme indiqué sur le bouton du thermostat (9) et dans le tableau initial, vous ne pouvez utiliser la vapeur qu'aux températures les plus élevées. Si la température choisie est trop basse, l'eau peut couler sur la semelle.*

Sélectionnez la fonction jet de vapeur et repassez en position verticale.

Appuyez sur le bouton du jet de vapeur (8) pour générer une puissante émission de vapeur capable de pénétrer les tissus et de lisser les plis les plus difficiles. Attendez quelques secondes avant d'appuyer à nouveau **[Fig. 4].**

En appuyant sur le bouton à intervalles réguliers, vous pouvez aussi repasser verticalement (rideaux, vêtements suspendus, etc.) **[Fig. 5].**

Avis : *La fonction de jet de vapeur ne peut être utilisée qu'à haute température. Elle cesse d'émettre lorsque le voyant LED (11) devient rouge, puis reprend uniquement lorsque le voyant redevient vert.*

REPASSAGE À SEC

Pour repasser sans vapeur, suivez les instructions dans la section « repassage à la vapeur », en laissant le sélecteur de vapeur (5) en position **« OFF ».**

Fonction pulvérisation

Assurez-vous qu'il y ait de l'eau dans le réservoir. Appuyez sur le bouton du pulvérisateur (6) lentement (pour un jet dense) ou rapidement (pour une pulvérisation fine) **[Fig. 6].**

Note : *Pour les tissus délicats, nous recommandons d'humidifier le tissu à l'avance à l'aide de la fonction pulvérisation (6), ou de placer un chiffon humide entre le fer et le tissu. Pour éviter les taches, n'utilisez pas de spray sur la soie ni sur les tissus synthétiques.*

NETTOYAGE

Veuillez noter : avant de nettoyer le fer d'une quelconque manière, assurez-vous que la fiche de l'appareil n'est pas connectée à la prise.

Tout dépôt, résidu d'amidon ou trace laissée sur la semelle peut être enlevé à l'aide d'un chiffon humide ou d'un détergent liquide non abrasif.

Évitez de rayer la semelle avec de la laine d'acier ou des objets métalliques.

Les pièces en plastique peuvent être essuyées avec un chiffon humide puis séchées avec un chiffon sec.

AUTONETTOYAGE

La fonction d'auto-nettoyage nettoie l'intérieur de la semelle en éliminant les impuretés. Nous recommandons de l'utiliser tous les 10 à 15 jours. Indications :

- Remplissez le réservoir jusqu'au niveau maximal indiqué et réglez le sélecteur de vapeur (5) sur **« OFF ».**
- Réglez le bouton du thermostat (9) à la température maximale et attendez que le voyant (11) devienne vert.
- Retirez la fiche de la prise et tenez le fer à l'horizontale au-dessus de l'évier.

- Appuyez et maintenez le bouton de nettoyage (15) jusqu'à ce que toute l'eau bouillante, la vapeur et les impuretés s'échappent [Fig. 7].

- Lorsque la semelle est refroidie, vous pouvez la nettoyer avec un chiffon humide.

COMMENT LE CONSERVER

- Débranchez la fiche de la prise.

Videz le réservoir en retournant le fer et en le secouant doucement.

Laissez le fer refroidir complètement.

Pliez le câble d'alimentation **[Fig. 8].**

Rangez toujours le fer en position verticale.

CONSEILS POUR BIEN REPASSER

Nous recommandons d'utiliser les températures les plus basses pour les tissus avec des finitions particulières (sequins, broderies, applications, etc.).

Si le tissu est mélangé (par exemple, 40 % coton, 60 % synthétique), réglez le thermostat à la température de la fibre nécessitant la température la plus basse.

Si vous ne connaissez pas la composition du tissu, déterminez la bonne température en testant dans un coin caché du vêtement. Commencez par une température basse et augmentez progressivement jusqu'à atteindre la température idéale.

Ne repassez jamais les zones avec des traces de sueur ou d'autres marques : la chaleur de la semelle fixe les taches sur le tissu, les rendant non amovibles.

Le repassage est plus efficace si vous utilisez un fer à sec à température modérée : une chaleur excessive peut brûler le tissu, avec le risque de former une tache jaune.

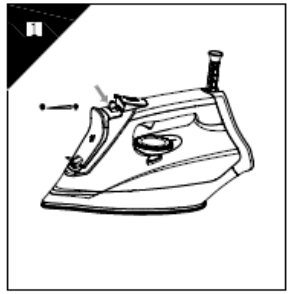
Pour éviter que la soie, la laine ou les vêtements synthétiques ne brillent, repassez-les à l'envers.

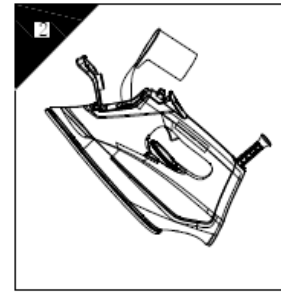
Pour éviter de marquer la brillance du velours, repassez dans une seule direction (en suivant le poil) et ne pressez pas le fer.

Plus la machine à laver est chargée, plus les vêtements ressortent froissés. Cela se produit également lorsque les vitesses de séchage et d'essorage sont très élevées.

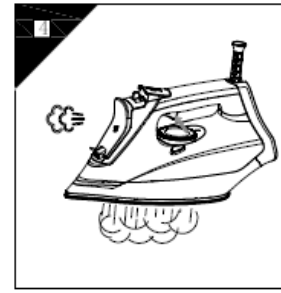
Beaucoup de tissus sont plus faciles à repasser s'ils ne sont pas complètement secs.

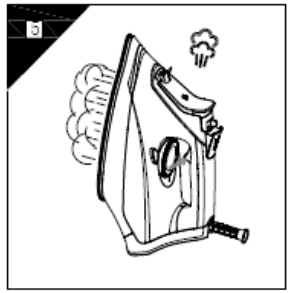
Par exemple, la soie doit toujours être repassée légèrement humide.

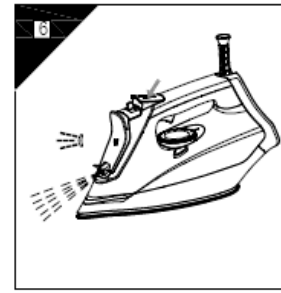

1


2


3


4


5


6


7

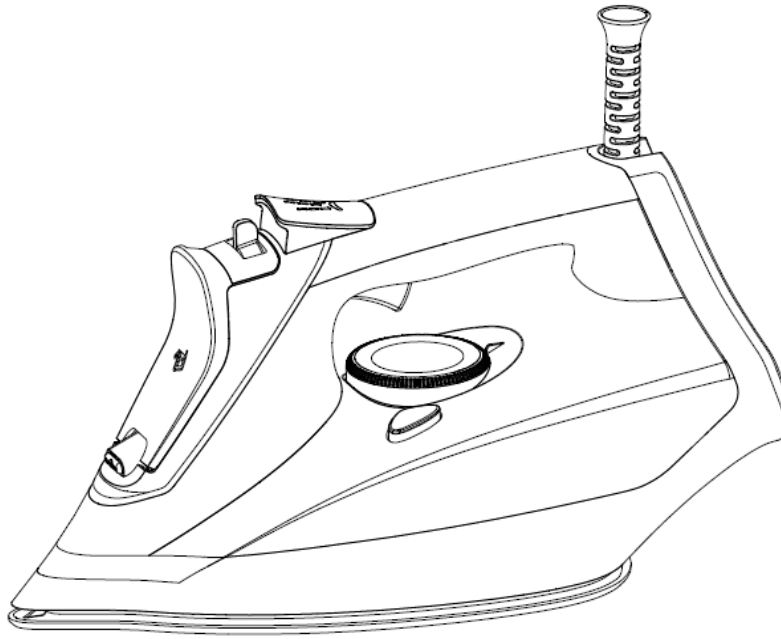

8

Ferro a vapore

Manuale di istruzioni

Articolo/Specifiche

NPV2800M 220-240V~ 50/60Hz 2560W-2950W



ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Quando si usa il ferro da stiro, bisogna sempre seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE

1. Usare il ferro solo per l'uso previsto.
2. Per proteggersi dal rischio di scosse elettriche, non immergere il ferro in acqua o altri liquidi.
3. Il ferro da stiro deve essere sempre "spento" prima di collegarlo o scollegarlo dalla presa. Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa; invece, afferra la spina e tirala per scollegarla.
4. Non permettere al cavo di toccare superfici calde. Lascia raffreddare completamente il ferro prima di riporlo. Avvolgi il cavo intorno al ferro quando lo riponi.
5. Scollega sempre il ferro dalla presa elettrica quando lo riempi d'acqua o lo svuoti, e quando non è in uso.
6. Non usare il ferro con un cavo danneggiato o se il ferro è caduto o è danneggiato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non smontare il ferro; portalo da un tecnico qualificato per l'esame e la riparazione. Un montaggio improprio può comportare il rischio di scosse elettriche durante l'uso del ferro.
7. È necessaria una stretta supervisione per qualsiasi apparecchio che utilizza o si trova vicino a bambini. Non lasciare il ferro incustodito mentre sei collegato o su un tavolo da stiro.
8. Le ustioni possono verificarsi toccando parti metalliche calde, acqua calda o vapore. Fai attenzione quando giri il ferro a vapore sottosopra: potrebbe esserci acqua calda nel serbatoio.
9. Se si verifica un guasto e il ferro non funziona, scollega l'alimentazione e fallo controllare da personale qualificato.

ISTRUZIONI SPECIALI

1. Per evitare di sovraccaricare il circuito, non utilizzare un altro apparecchio ad alta potenza sullo stesso circuito.
2. Se una prolunga è assolutamente necessaria, utilizzare una prolunga da 15 ampere. I cavi con capacità inferiore possono surriscaldarsi. Prestare attenzione a posizionare il cavo in modo che non possa essere tirato o causare inciampi.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Più specificamente:

NON lasciare che bambini o persone non addestrate utilizzino l'apparecchio senza supervisione.

NON immergere mai il ferro, il cavo o la spina in qualsiasi liquido.

NON lasciare il ferro caldo a contatto con tessuti o superfici molto infiammabili.

NON lasciare l'apparecchio inutilmente collegato. Scollegare la spina dalla rete quando l'apparecchio non è in uso.

NON toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate o umide.

NON utilizzare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per tirare la spina dalla presa.

NON lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).

NON lasciare il ferro senza supervisione quando è collegato alla corrente.

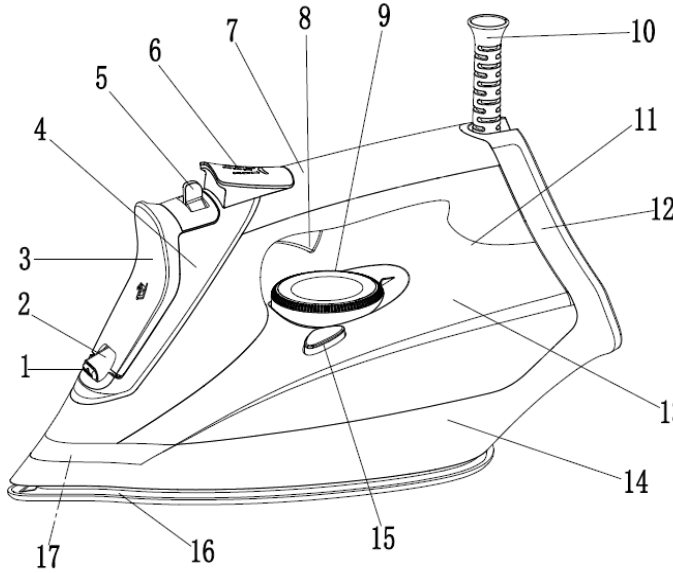
NON riempire il serbatoio con acqua prima di scollegare la spina dalla presa.

ATTENZIONE!

Non utilizzare additivi chimici, sostanze profumate o decalcificanti. Il mancato rispetto delle norme sopra indicate comporta la perdita della garanzia.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

1. **Ugello spray**
2. **Supporto dell'ugello spray**
3. **Tappo di riempimento**
4. **Scocca frontale**
5. **Regolatore del vapore**
6. **Pulsante spray acqua**
7. **Copertura superiore dell'impugnatura**
8. **Pulsante colpo di vapore**
9. **Manopola di regolazione della temperatura**
10. **Passacavo**
11. **Spia LED**
12. **Copertura posteriore**
13. **Serbatoio dell'acqua**
14. **Elemento isolante**
15. **Pulsante di pulizia**
16. **Piastra**
17. **Decorazione dell'elemento isolante**



SISTEMA ANTICALCARE

Un filtro speciale in resina all'interno del serbatoio ammorbidisce l'acqua e previene la formazione di incrostazioni sulla piastra. Il filtro a resina è permanente e non necessita di essere sostituito.

Si prega di notare:

Utilizzare solo acqua del rubinetto. L'acqua distillata e/o demineralizzata rende inefficace il sistema anticalcare "Zero-Calc", alterandone le caratteristiche fisico-chimiche.
Non utilizzare additivi chimici, sostanze aromatiche o decalcificanti. Il mancato rispetto delle norme sopra menzionate comporta la perdita della garanzia.

SISTEMA ANTIGOCCIOLAMENTO

Con il sistema antigoccia, puoi stirare perfettamente anche i tessuti più delicati.
Stira sempre questi tessuti a basse temperature. La piastra può raffreddarsi al punto da non produrre vapore, ma possono formarsi gocce d'acqua che possono lasciare segni o macchie. In questi casi, il sistema antigoccia si attiva automaticamente per evitare la vaporizzazione, così puoi stirare i tessuti più delicati senza rischio di danneggiarli o macchiarli.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Il dispositivo di spegnimento automatico si attiva quando il ferro rimane in posizione verticale per circa otto minuti o in posizione orizzontale per circa trenta secondi senza essere utilizzato. La spia lampeggia per indicare che lo spegnimento è stato attivato. Quando muovi il ferro, il dispositivo si disattiva e il ferro torna a funzionare.

ISTRUZIONI GENERALI

Quando usi il ferro per la prima volta, potresti notare una leggera emissione di fumo e sentire alcuni suoni causati dall'espansione delle plastiche. È abbastanza normale e si arresta dopo poco tempo. Consigliamo anche di passare il ferro su un panno normale prima di usarlo per la prima volta.

PREPARATIVI

Segui l'etichetta del capo prima di stirare; se non c'è un'etichetta, controlla il tipo di tessuto per ottenere un buon risultato di stiratura.

CAPO / ETICHETTA	TIPO DI TESSUTO	REGOLAZIONE DEL TERMOSTATO
	Sintetico	• Bassa temperatura
	Seta - lana	•• Temperatura media
	Cotone - lino	••• Alta temperatura
	Tessuti che non possono essere stirati	

Inizia a stirare i capi richiedendo una bassa temperatura.

Questo riduce i tempi di attesa (il ferro impiega meno tempo a riscaldarsi che a raffreddarsi) ed elimina il rischio di bruciare il tessuto.

STIRATURA A VAPORE

Riempimento del serbatoio

- Controlla che la spina sia scollegata dalla presa.
- Sposta il selettore del vapore (5) su "0" [Fig. 1].
- Apri il coperchio (3).
- Alza la punta del ferro per facilitare l'ingresso dell'acqua senza traboccare.
- Versa lentamente l'acqua nel serbatoio utilizzando una misura speciale e facendo attenzione a non superare il livello massimo (circa 280 ml) indicato da "MAX" nel serbatoio [Fig. 2].
- Chiudi il coperchio (3).

Seleziona la temperatura.

- Metti il ferro in posizione verticale.
- Inserisci la spina nella presa.
- Regola la manopola del termostato (9) secondo il simbolo internazionale sull'etichetta dell'indumento [Fig. 3]. La spia indicatrice (11), che diventa rossa, indica che il ferro si sta riscaldando. Aspetta che la luce LED diventi verde prima di stirare.

Nota: *Durante la stiratura, la spia indicatrice (11) alterna tra rosso e verde, indicando che la temperatura selezionata viene mantenuta. Se abbassi la temperatura del termostato dopo aver stirato ad alta temperatura, non iniziare a stirare finché la spia LED non torna verde..*

Selezione del vapore.

La quantità di vapore è regolata dal selettore del vapore (5).

- Sposta il selettore del vapore dalla posizione minima alla massima a seconda della quantità di vapore richiesta e della temperatura selezionata **[Fig. 1].**

Nota: *Il ferro emette vapore continuamente solo se è mantenuto in posizione orizzontale. Puoi interrompere il vapore continuo posizionando il ferro in verticale o spostando il selettore del vapore su "OFF". Come indicato sulla manopola del termostato (9) e nella tabella iniziale, puoi usare il vapore solo alle temperature più alte. Se la temperatura selezionata è troppo bassa, l'acqua può gocciolare sulla piastra.*

Seleziona la funzione colpo di vapore e stira in verticale.

Premi il pulsante del getto di vapore (8) per generare una potente emissione di vapore che può penetrare nei tessuti e distendere le pieghe più difficili. Attendi qualche secondo prima di premere di nuovo **[Fig. 4].**

Premendo il pulsante a intervalli, puoi anche stirare in verticale (tende, abiti appesi, ecc.) **[Fig. 5].**

Avvertenza: *La funzione del getto di vapore può essere utilizzata solo ad alte temperature. Smette di erogare vapore quando la luce LED (11) diventa rossa e riprende solo quando torna verde.*

STIRATURA A SECCO

Per stirare senza vapore, segui le istruzioni nella sezione "stiratura a vapore", lasciando il selettore del vapore (5) in posizione "OFF".

Funzione spray

Assicurati che ci sia acqua nel serbatoio. Premi il pulsante dello spray (6) lentamente

(per uno spray denso) o velocemente (per uno spray vaporizzato) [Fig. 6].

Nota: *Per i tessuti delicati, si consiglia di inumidire il tessuto prima utilizzando la funzione spray (6), oppure di posizionare un panno umido tra il ferro e il tessuto. Per evitare macchie, non usare lo spray su seta o tessuti sintetici.*

PULIZIA

Nota: prima di pulire il ferro in qualsiasi modo, assicurati che la spina dell'apparecchio non sia collegata alla presa.

Eventuali depositi, residui di amido o dimensioni lasciate sulla piastra possono essere rimossi usando un panno umido o un detergente liquido non abrasivo.

Evita di graffiare la piastra con lana d'acciaio o oggetti metallici.

Le parti di plastica possono essere pulite con un panno umido e poi pulite con un panno asciutto.

AUTOPULIENTE

La funzione auto-puliente pulisce l'interno della piastra eliminando le impurità. Consigliamo di usarlo ogni 10-15 giorni. Indicazioni:

-Riempire il serbatoio al livello massimo indicato e impostare il selettore del vapore (5) su **“OFF”**

-Imposta la manopola del termostato (9) alla temperatura massima e aspetta che la luce (11) diventi verde.

-Togli la spina dalla presa e tieni il ferro orizzontalmente sopra il lavandino.

- Premi e tieni premuto il pulsante di pulizia (15) finché tutta l’acqua bollente, il vapore e le impurità fuoriescono [Fig. 7].

- Quando la piastra si è raffreddata, puoi pulirla con un panno umido.

COME SALVARLO

- Scollega la spina dalla presa.
- Svuota il serbatoio capovolgendo il ferro e scuotendolo delicatamente.
- Lascia raffreddare completamente il ferro.
- Avvolgi il cavo di alimentazione [Fig. 8].
- Conserva sempre il ferro in posizione verticale.

CONSIGLI PER STIRARE BENE

Si consiglia di usare temperature più basse per tessuti con finiture particolari (paillettes, ricami, ecc.).

Se il tessuto è misto (ad esempio, 40% cotone, 60% sintetico), imposta il termostato sulla temperatura più bassa tra quelle richieste dalle fibre.

Se non conosci la composizione del tessuto, prova la temperatura su una parte nascosta del capo. Inizia con una temperatura bassa e aumentala gradualmente fino a raggiungere quella ideale.

Non stirare mai zone con tracce di sudore o altre macchie: il calore della piastra può fissarle rendendole permanenti.

La stiratura è più efficace con un ferro a secco a temperatura moderata: un calore eccessivo può bruciare il tessuto e causare macchie gialle.

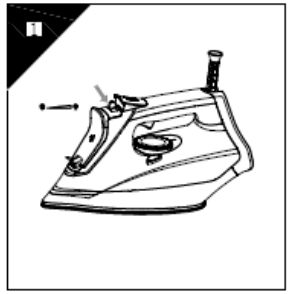
Per evitare che seta, lana o tessuti sintetici diventino lucidi, stira al rovescio.

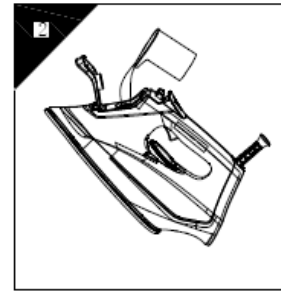
Per evitare di segnare la lucentezza del velluto, stira in una sola direzione (seguendo il pelo) senza premere il ferro.

Più la lavatrice è carica, più i vestiti si stropicciano. Questo accade anche con velocità elevate di centrifuga e asciugatura.

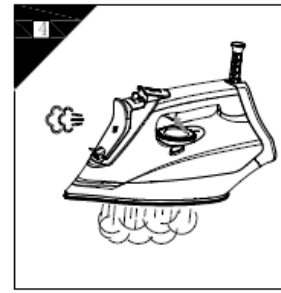
Molti tessuti sono più facili da stirare quando non sono completamente asciutti.

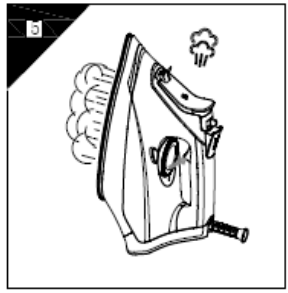
Ad esempio, la seta dovrebbe essere sempre stirata leggermente umida.

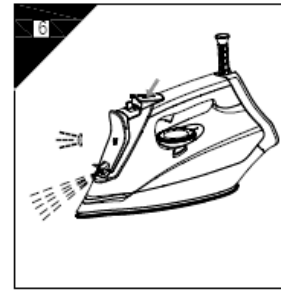

1


2


3


4


5


6


7

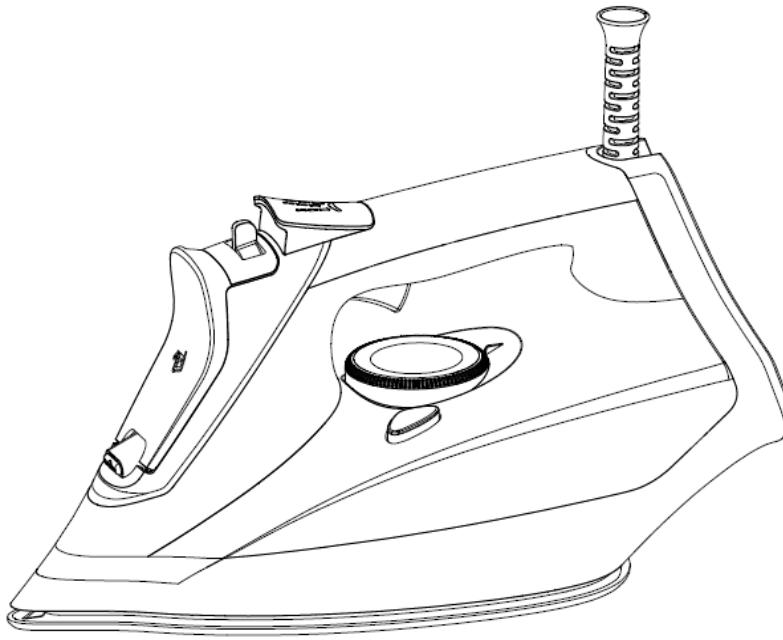

8

Dampfbügeleisen

Bedienungsanleitung

Gegenstand/Spezifikation

NPV2800M 220-240V~ 50/60Hz 2560W-2950W



WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bei der Verwendung Ihres Bügeleisens sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, darunter die folgenden:

LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN

1. Verwenden Sie das Bügeleisen nur für den vorgesehenen Zweck.
2. Um das Risiko eines elektrischen Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie das Bügeleisen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Das Bügeleisen sollte immer ausgeschaltet sein, bevor es ein- oder ausgesteckt wird. Ziehen Sie niemals am Kabel, um es vom Stecker zu trennen; greifen Sie stattdessen den Stecker und ziehen Sie ihn heraus.
4. Lassen Sie das Kabel keine heißen Oberflächen berühren. Lassen Sie das Bügeleisen vor der Lagerung vollständig abkühlen. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung um das Bügeleisen.
5. Trennen Sie das Bügeleisen immer von der Steckdose, wenn Sie es mit Wasser füllen oder entleeren und wenn es nicht in Gebrauch ist.
6. Verwenden Sie das Bügeleisen nicht mit einem beschädigten Kabel oder wenn es heruntergefallen oder beschädigt ist. Um das Risiko eines elektrischen Stromschlags zu vermeiden, zerlegen Sie das Gerät nicht; bringen Sie es zu einem qualifizierten Techniker zur Überprüfung und Reparatur. Eine unsachgemäße Montage kann bei der Verwendung zu einem elektrischen Stromschlag führen.
7. Eine enge Aufsicht ist erforderlich, wenn das Gerät von Kindern benutzt wird oder sich in deren Nähe befindet. Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist oder auf einem Bügelbrett steht.
8. Verbrennungen können auftreten, wenn heiße Metallteile, heißes Wasser oder Dampf berührt werden. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ein Dampfbügeleisen umdrehen: Im Tank kann sich heißes Wasser befinden.
9. Wenn ein Fehler auftritt und das Bügeleisen nicht funktioniert, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.

SPEZIELLE ANWEISUNGEN

1. Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, betreiben Sie kein anderes leistungsstarkes Gerät am selben Stromkreis.
2. Wenn ein Verlängerungskabel unbedingt erforderlich ist, sollte ein 15-Ampere-Kabel verwendet werden. Kabel mit geringerer Stromstärke können überhitzen. Achten Sie darauf, das Kabel so zu verlegen, dass es nicht gezogen wird oder eine Stolpergefahr darstellt.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Genauer gesagt:

NICHT zulassen, dass Kinder oder ungeschulte Personen das Gerät ohne Aufsicht benutzen.

NIEMALS das Bügeleisen, Kabel oder den Stecker in eine Flüssigkeit tauchen.

NICHT das heiße Bügeleisen mit Stoffen oder sehr leicht entzündlichen Oberflächen in Berührung bringen.

NICHT das Gerät unnötig eingesteckt lassen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

NIEMALS das Gerät mit nassen oder feuchten Händen berühren.

NICHT das Netzkabel oder das Gerät verwenden, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

NICHT das Gerät Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aussetzen.

NICHT das Bügeleisen unbeaufsichtigt lassen, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.

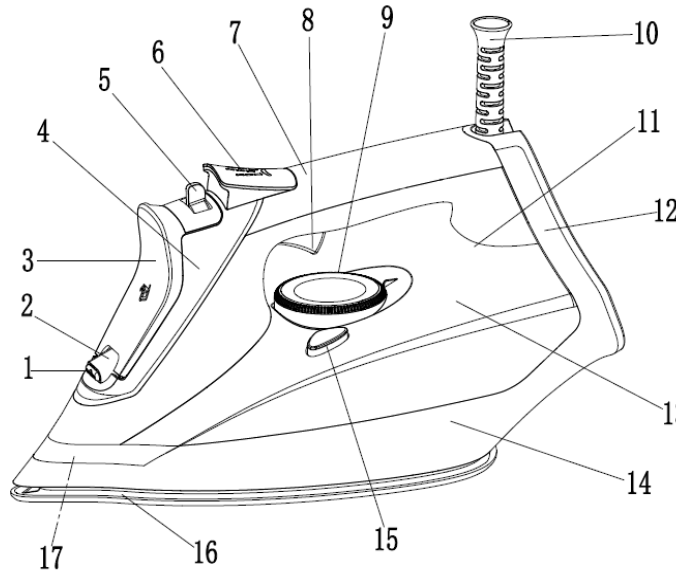
NICHT den Wassertank füllen, bevor der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.

BITTE BEACHTEN!

Verwenden Sie keine chemischen Zusätze, Duftstoffe oder Entkalker. Die Nichtbeachtung der oben genannten Vorschriften führt zum Verlust der Garantie.

GERÄTEBESCHREIBUNG

1. **Sprühdüse**
2. **Halter für Sprühdüse**
3. **Einfüllkappe**
4. **Vorderes Gehäuse**
5. **Dampfmengenregler**
6. **Sprühtaste**
7. **Oberer Griffdeckel**
8. **Dampfstoßtaste**
9. **Temperaturregler**
10. **Kabelschutz**
11. **LED-Kontrollleuchte**
12. **Hintere Abdeckung**
13. **Wassertank**
14. **Isolierteil**
15. **Reinigungstaste**
16. **Bügelsohle**
17. **Zierelement des Isolierteils**



ANTI-KALK-SYSTEM

Ein spezieller Harzfilter im Wassertank macht das Wasser weicher und verhindert Ablagerungen auf der Sohle. Der Harzfilter ist dauerhaft und muss nicht ersetzt werden.

Bitte beachten Sie:

Verwenden Sie nur Leitungswasser. Destilliertes und/oder entmineralisiertes Wasser macht das "Zero-Calc"-Antikalksystem wirkungslos, da es seine

physikochemischen Eigenschaften verändert.
Verwenden Sie keine chemischen Zusatzstoffe, Aromastoffe oder Wasserenthärter.
Die Nichteinhaltung der genannten Vorschriften führt zum Verlust der Garantie.

ANTI-TROPF-SYSTEM

Mit dem Anti-Tropf-System können Sie selbst die empfindlichsten Stoffe perfekt bügeln. Bügeln Sie diese Stoffe immer bei niedrigen Temperaturen. Die Sohle kann so stark abkühlen, dass kein Dampf mehr austritt, aber Tropfen heißen Wassers können Flecken oder Spuren hinterlassen. In diesen Fällen wird das Anti-Tropf-System automatisch aktiviert, um die Dampfabgabe zu verhindern, sodass Sie die empfindlichsten Stoffe bügeln können, ohne Gefahr zu laufen, sie zu beschädigen oder zu verfärben.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

Die automatische Abschaltvorrichtung wird aktiviert, nachdem das Bügeleisen etwa acht Minuten in aufrechter Position oder etwa dreißig Sekunden unbenutzt in horizontaler Position war. Das Licht blinkt und zeigt an, dass die Abschaltung aktiviert wurde. Sobald Sie das Bügeleisen bewegen, schaltet sich das Gerät wieder ein und das Bügeleisen funktioniert erneut.

ALLGEMEINE ANLEITUNG

Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal verwenden, können Sie eine leichte Rauchentwicklung bemerken und einige Geräusche hören, die durch die Ausdehnung der Kunststoffe entstehen. Das ist ganz normal und hört nach kurzer Zeit auf. Wir empfehlen außerdem, das Bügeleisen vor der ersten Anwendung über ein normales Tuch zu führen.

VORBEREITUNGEN

Beachten Sie das Kleidungsetikett vor dem Bügeln; wenn kein Etikett vorhanden ist, prüfen Sie die Stoffart, um die richtige Einstellung zu wählen.

PFLEGESYMBOLE	STOFFART	THERMOSTATREGELUNG
	Synthetisch	• Niedrige Temperatur
	Seide – Wolle	•• Mittlere Temperatur
	Baumwolle – Leinen	••• Hohe Temperatur
	Stoff, der nicht gebügelt werden kann	

Beginnen Sie mit dem Bügeln von Kleidungsstücken, die eine niedrige Temperatur benötigen.

Dies verkürzt die Wartezeiten (das Bügeleisen benötigt weniger Zeit zum Aufheizen als zum Abkühlen) und verringert das Risiko, den Stoff zu verbrennen.

DAMPFBÜGELN

Auffüllen des Reservoirs

- Überprüfen Sie, ob der Stecker von der Steckdose getrennt ist.
- Stellen Sie den Dampfwahlschalter (5) auf "0" [Abb. 1].
- Öffnen Sie den Deckel (3).
- Heben Sie die Spitze des Bügeleisens an, damit das Wasser durch die Öffnung einlaufen kann, ohne überzulaufen.
- Gießen Sie das Wasser langsam mit dem speziellen Messbecher in den Tank und achten Sie darauf, den maximalen Füllstand (ca. 280 ml), der mit **"MAX"** im Tank angegeben ist, nicht zu überschreiten **[Abb. 2].**
- Schließen Sie den Deckel (3).

Wählen Sie die Temperatur aus.

- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Stellen Sie den Thermostatknopf (9) gemäß dem internationalen Symbol auf dem Kleidungsetikett ein [Abb. 3]. Die Kontrollleuchte (11), die rot wird, zeigt an, dass sich das Bügeleisen aufheizt. Warten Sie, bis die LED-Anzeige grün wird, bevor Sie bügeln.

Hinweis: *Während des Bügelns wechselt die Anzeige (11) zwischen Rot und Grün und zeigt*

an, dass die gewählte Temperatur gehalten wird. Wenn Sie die Thermostattemperatur nach dem Bügeln bei hoher Temperatur senken, beginnen Sie erst wieder mit dem Bügeln, wenn die LED-Anzeige wieder grün ist.

Dampf auswählen

Die Dampfmenge wird durch den Dampfwähler (5) geregelt.

- Stellen Sie den Dampfwähler je nach benötigter Dampfmenge und gewählter Temperatur auf eine Position zwischen Minimum und Maximum **[Abb. 1].**

Beachten Sie: *Das Bügeleisen gibt nur dann kontinuierlich Dampf ab, wenn es horizontal gehalten wird. Sie können den kontinuierlichen Dampf stoppen, indem Sie das Bügeleisen aufrecht stellen oder den Dampfwahlschalter auf "OFF" stellen. Wie am Thermostatknopf (9) und in der Anfangstabelle angegeben, darf Dampf nur bei den höchsten Temperaturen verwendet werden. Wenn die gewählte Temperatur zu niedrig ist, kann Wasser auf die Sohle tropfen.*

Shot-Steam und Dampf beim vertikalen Bügeln auswählen

Drücken Sie die Taste für den Dampfstoß (8), um einen kräftigen Dampfstoß zu erzeugen, der in die Stoffe eindringen und selbst die schwierigsten Falten glätten kann. Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie erneut drücken **[Abb. 4].**

Durch wiederholtes Drücken der Taste können Sie auch vertikal bügeln (Vorhänge, hängende Kleidungsstücke usw.) **[Abb. 5].**

Hinweis: *Die Dampfstoßfunktion kann nur bei hohen Temperaturen verwendet werden. Sie stoppt, wenn die LED-Anzeige (11) rot wird, und beginnt erst wieder, wenn die Anzeige grün geworden ist.*

TROCKENBÜGELN

Um ohne Dampf zu bügeln, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt "Dampfbügeln" und stellen Sie den Dampfwähler (5) auf die Position **"OFF".**

Sprühfunktion

Stellen Sie sicher, dass sich Wasser im Reservoir befindet. Drücken Sie den Sprühknopf (6) langsam (für einen kräftigen Sprühstrahl) oder schnell (für einen feinen Sprühnebel) [Abb. 6].

Hinweis: *Bei empfindlichen Stoffen empfehlen wir, den Stoff vorher mit der Sprühfunktion (6) zu befeuchten oder ein feuchtes Tuch zwischen Bügeleisen und Stoff zu legen. Um Flecken zu vermeiden, verwenden Sie keinen Sprühnebel auf Seide oder synthetischen Stoffen.*

REINIGUNG

Bitte beachten Sie: Bevor Sie das Bügeleisen in irgendeiner Weise reinigen, stellen Sie sicher, dass der Stecker des Geräts nicht mit der Steckdose verbunden ist.

Alle Ablagerungen, Stärke-rückstände oder Rückstände auf der Sohle können mit einem feuchten Tuch oder einem nicht scheuernden flüssigen Reinigungsmittel entfernt werden.

Vermeiden Sie es, die Sohle mit Stahlwolle oder Metallgegenständen zu zerkratzen.

Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt und anschließend mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

SELBSTREINIGUNG

Die Selbstreinigungsfunktion reinigt das Innere der Sohle und entfernt Verunreinigungen. Wir empfehlen, sie alle 10–15 Tage zu verwenden. Hinweise:

- Füllen Sie den Tank bis zum maximal angegebenen Stand und stellen Sie den Dampfwähler (5) auf "OFF".
- Stellen Sie den Thermostatknopf (9) auf die maximale Temperatur und warten Sie, bis die Lampe (11) grün wird.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und halten Sie das Bügeleisen horizontal über das Waschbecken.
- Drücken und halten Sie den Reinigungsknopf (15), bis das gesamte kochende Wasser, der Dampf und die Verunreinigungen austreten [Abb. 7].

- Wenn die Sohle abgekühlt ist, können Sie sie mit einem feuchten Tuch reinigen.-Wenn die Sohle abgekühlt ist, kannst du sie mit einem feuchten Tuch reinigen.

AUFBEWAHRUNG

- Trennen Sie das Bügeleisen vom Stromnetz.

Entleeren Sie den Tank, indem Sie das Bügeleisen umdrehen und leicht schütteln.

Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen.

Wickeln Sie das Netzkabel auf **[Abb. 8].**

Lagern Sie das Bügeleisen immer aufrecht.

TIPPS ZUM GUTEN BÜGELN

Wir empfehlen, die niedrigsten Temperaturen bei Stoffen mit ungewöhnlichen Oberflächen (Pailletten, Stickereien, Plüsch usw.) zu verwenden.

Wenn der Stoff gemischt ist (z. B. 40 % Baumwolle, 60 % synthetisch), stellen Sie das Thermostat auf die Temperatur der Faser ein, die die niedrigste Temperatur erfordert.

Wenn Sie die Zusammensetzung des Stoffes nicht kennen, bestimmen Sie die richtige Temperatur, indem Sie sie an einer unauffälligen Stelle des Kleidungsstücks testen. Beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatur und erhöhen Sie diese schrittweise, bis Sie die ideale Temperatur erreichen.

Bügeln Sie niemals Bereiche mit Schweißflecken oder anderen Flecken: Die Hitze der Sohle fixiert die Flecken im Stoff und macht sie dauerhaft.

Das Bügeln ist am effektivsten, wenn Sie ein trockenes Bügeleisen bei moderater Temperatur verwenden: Übermäßige Hitze kann den Stoff verbrennen und gelbe Flecken verursachen.

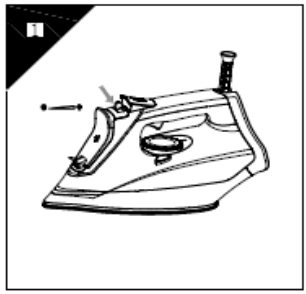
Um zu verhindern, dass Seide, Wolle oder synthetische Kleidungsstücke glänzen, bügeln Sie sie auf links.

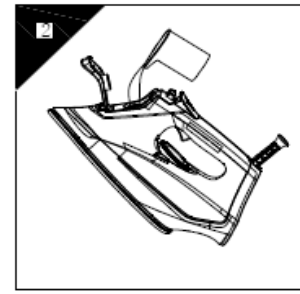
Um Glanzstellen bei Samt zu vermeiden, bügeln Sie in eine Richtung (in Faserrichtung) und üben Sie keinen Druck auf das Bügeleisen aus.

Je stärker die Waschmaschine beladen ist, desto mehr knittern die Kleidungsstücke. Dies geschieht auch, wenn die Schleuderdrehzahl sehr hoch ist.

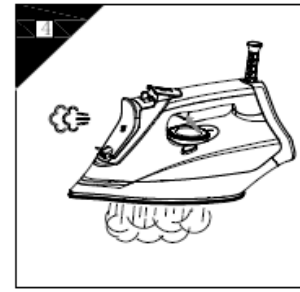
Viele Stoffe lassen sich leichter bügeln, wenn sie nicht vollständig trocken sind.

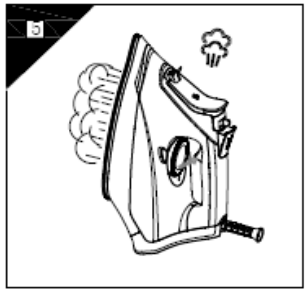
Zum Beispiel sollte Seide immer leicht feucht gebügelt werden.

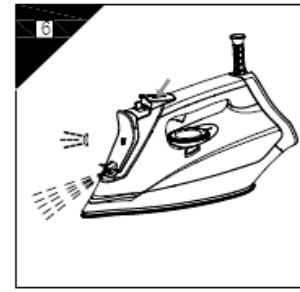

1

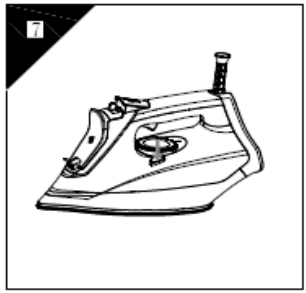

2

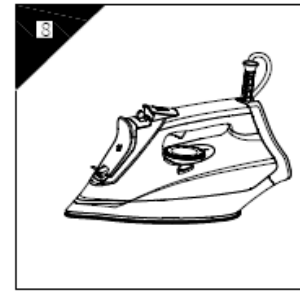

3


4


5


6


7


8

Imported by B73737553
Av Altos Hornos S/N Pto Sagunto (46520)
Valencia, España
Infonl@nilsonlife.com